

LA FEUILLE D'ÉRABLE

Au pays de
JEAN RIVARD
Défricheur et Economiste

DIEU ET PATRIE

Rédaction et Administration
A Plessisville, P.Q.,
Comté Mégantic.

Quatrième année No-28

"Imprimé à Ste-Marie de Beauce, P.Q." JEUDI 30 SEPTEMBRE 1948

Rédaction et Administration à Plessisville, P.Q. Jean-Paul Houde, Dir.-Prop.

Première visite de Son Exc. Mgr Maurice Roy, à Plessisville

Surplus de la Commission Scolaire de Plessisville

BILAN CONSOLIDÉ

Au 30 juin 1948

ACTIF		
Caisse	\$ 145.00	
Banque	14,845.90	
Taxes à Recevoir	2,346.73	
Octroi à recevoir	15,961.17	
Avance — Commission Municipale	18,897.09	
Escompte non amorti	1,104.14	
Actif général Immobilisé:		
Immeuble	\$140,597.13	
Construction	99,556.53	
	240,153.66	
Moins :		
Réserve pour dépréciation	25,661.68	\$214,491.98
Ameublement	20,519.77	
Terrains	10,000.00	
Machinerie — Travaux Manuels	6,559.49	
Maison	6,191.96	
Outillage	1,885.80	259,649.00
	\$312,949.03	
PASSIF		
Comptes à Payer	\$ 40,723.99	
Emprunt temporaire	19,231.00	
Intérêts accrus sur emprunts	555.98	
Obligations et coupons dûs	8,530.51	
Dette obligataire	57,300.00	
Placement en Actif Immobilisé: (surplus)	186,607.55	
	\$312,949.03	

ÉTAT DES REVENUS ET DEPENSES

Du 1er juillet 1947 au 30 juin 1948

REVENUS:		
Taxes générales	\$36,382.92	
Subvention — Départ. de l'Inst. Publi.	11,961.17	
Subventions — Réparations	5,000.00	
Subvention — Professeurs	1,340.00	
Divers	520.00	
Intérêts reçus	300.84	
Mensuels et spéciaux	989.50	\$56,494.43
A déduire.		
DEPENSES:		
Salaires D'enseignement	29,243.50	
Rachats d'obligations	7,700.00	
Chauffage	3,807.00	
Salaires — Concierges	2,516.18	
Entretien des bâtisses	1,867.31	
Intérêts payés	1,623.50	
Entretien des classes	1,381.18	
Escompte sur obligation	78.86	
Salaires du Secrétaire	1,000.00	
Eclairage	713.52	
Travaux Manuels	564.23	
Physique et Chimie	481.05	
Fournitures au personnel enseignant	417.75	
Divers	374.29	
Administration	427.81	
Timbres et Papeterie	347.76	
Dépenses générales	257.70	
Assurances	231.99	
Prix — Souscriptions — Abonnements	203.00	
Entretien de l'outillage	163.23	
Eau et égouts	123.16	
Enseignement Ménager	31.90	53,554.92

SURPLUS POUR L'EXERCICE 1947-48 \$ 2,939.51

CERTIFICAT DU VERIFICATEUR

J'ai vérifié les livres et comptes de "La Commission Scolaire de Plessisville". Comté Mégantic, Qué., en date du 30 juin 1948; j'ai obtenu tous les renseignements et explications que j'ai demandés.

En conséquence, je certifie que, dans mon opinion, le bilan ainsi que les autres états s'y rapportant, sont dressés correctement et révèlent avec fidélité la situation financière de la dite Commission Scolaire au 30 juin 1948, et que l'état des revenus et dépenses démontre bien le résultat des opérations financières de la Commission pour l'exercice terminé à cette date, le tout conformément aux livres de la Commission et aux renseignements et explications qui m'ont été donnés.

Victoriaville,
le 8 septembre 1948.

Jean Roy, C.A.
Comptable agréé.

LISEZ NOTRE JOURNAL

LIGUE PROVINCIALE DE GROSSES QUILLES

Plessisville à Beauharnois

En fin de semaine le club des Chevaliers de Colomb de Plessisville rendait visite au Club de "Gerry Banville" de Beauharnois. Dans la première rencontre, Lavoie et Sanson se sont distingués avec des triples de 539 et 574; pour Beauharnois, Georges Primeau a roulé 567. Dans la deuxième rencontre Salvail et Sanson ont roulé 523 et 540.

Pour Beauharnois, H. Mallette roule le score magnifique de 643. Après la rencontre les joueurs furent reçus à un succulent réveillon chez M. Mme Eugène Mallette, Mme Roger Laroche et M. Gilles Mallette se sont chargés de la partie. M. Gerry Banville Propriétaire de l'Hôtel d'été "ORCHARD HOUSE" et du "Beauharnois Bowling" se fit entendre dans quelques chansons.

Dimanche le 3 octobre, Plessisville recevra Victoriaville. "Le Pool" gagnant porte les numéros 1 5 10.

Adressez-vous à V. Samson ou Emile Lavoie pour recevoir la récompense.

PLESSISVILLE Qué.

Nom	1	2	3	Total
Lavoie E.	213	136	190	539
Turcotte A.	111	120	155	386
Nadeau G.	114	122	162	398
Salvail J. P.	169	195	147	511
Sanson V.	161	235	178	574
Totaux	768	808	832	2408

BEAUHARNOIS Qué.

Mallette H.	163	190	153	511
Laroche R.	191	154	136	531
Mallette L.	147	151	190	488
Bourque J. P.	222	130	156	508
Primeau Geo.	157	200	210	567
Totaux	880	825	900	2605

PLESSISVILLE Qué.

Nom	1	2	3	Total
Lavoie E.	168	159	183	510
Turcotte A.	145	162	169	476
Nadeau G.	127	144	146	417
Salvail J. P.	216	170	137	523
Sanson V.	178	183	179	540
Totaux	884	818	814	2466

BEAUHARNOIS Qué.

Mallette H.	179	230	234	643
Bayard R.	163	169	172	506
Mallette L.	190	164	191	504
Primeau Geo.	164	178	214	556
Totaux	877	902	975	2754

Prochain mariage à St-Ferdinand

M. et Mme Orlva Ruel de St-Ferdinand annoncent le prochain mariage de leur fille Georgette, avec M. Adrien Mercier, fils de M. et Mme Médéric Mercier de St-Adrien d'Irlande.

La bénédiction nuptiale leur sera donnée en l'église de St-Ferdinand samedi matin le 9 octobre à 8 heures.

NOTES LOCALES — M. et Mme Georges Baril de Plessisville, M. et Mme Willard Labrecque de Princesville sont venus en promenade à St-Côme de Beauce chez M. Mme Clermont Veilleux. Ils se rendirent également à St-Georges de Bece chez M. Mme L. P. Baril Mme Anna Inkel et M. Mme Georges Veilleux.

M. Albert Houde voyageur chez Eudore Fournier et Fils, est parti pour un voyage de deux semaines dans le nord de Montréal et Ottawa.

Sauvegardons la famille par l'habitation

LISEZ NOTRE JOURNAL

BUREAUX FERMES

Les Chirurgiens Dentistes de Plessisville désirent avertir la population, qu'à partir du 1er octobre jusqu'au 1er mai, leurs bureaux seront fermés, chaque semaine, du mercredi midi au jeudi matin.

Par Ordre: Docteur M. Morin
Docteur Jean M. Chapdelaine
Docteur Armand Charest

Plessisville, 25 sept. 1948.

SOUPER AU POULET A STE-ANASTASIE DE LYSER

Il y aura un GRAND SOUPER à la Salle Paroissiale à Ste-Anastasia de Lyster, Jeudi soir, le 7 octobre, de 5.30 à 9.00 hres P.M.

Après le souper un programme des plus intéressants sera présenté au cours de la soirée.

Jeux de toutes sortes. Venez en foule!

MADAME W. LANDRY,

ORGANISATRICE

Tout Plessisville sera en liesse, les 2 et 3 octobre prochain, alors que nous recevrons pour la première fois la visite de notre vénéré Archevêque, Mgr Maurice Roy.

Depuis son élévation au Trône de Québec, nous n'avons pas encore eu l'honneur et le plaisir de recevoir ce personnage si distingué. Aussi, c'est avec grande anxiété que nous désirons faire sa connaissance.

En plus de sa visite chez-nous, pour la confirmation de nos enfants, Mgr l'Archevêque profitera de l'occasion pour bénir notre nouvelle Chapelle et la Cloche de "Notre-Dame de Fatima". La construction de ce petit temple, commencée il y a plus d'un an, est pratiquement terminée. N'est-ce pas qu'il est tout à fait exceptionnel de profiter du passage de Mgr Roy pour en faire la bénédiction et l'inauguration.

Le programme sera le suivant:

Samedi, le 2 octobre: Arrivée de Mgr Roy, vers 5 heures de l'après-midi.

Samedi soir, le 2 octobre: Cérémonie de Confirmation dans l'église de Plessisville, à 7.30 hres p.m.

Dimanche avant-midi à 10 hres A.M. Bénédiction de la Chapelle de N.-D. de Fatima, suivie d'une Messe (Mgr Roy au trône).

Dimanche après-midi à 3 heures p.m. — Bénédiction de la Cloche (le 3 octobre)

Nous profitons de l'occasion pour souhaiter la plus cordiale bienvenue à Mgr l'Archevêque. Son passage chez-nous est une bénédiction pour tous.

LISEZ NOTRE JOURNAL

THEATRE Colonial

Le meilleur endroit pour passer une soirée agréable.

RUE ST-EDOUARD — PLESSISVILLE
LA DIRECTION PRESENTERA CETTE SEMAINE

Dimanche, 3 octobre

Grand Spécial en couleurs

THUNDER IN THE VALLEY

Avec Peggy Ann Gardiner, et Lon McAlister
De plus: Actualités et un sujet en couleurs
Père contre fils... Leur haine divisa la vallée et provoqua un amour plus immuable que les collines. Le tout en couleurs.

Lundi et Mardi, 4 et 5 Octobre

Grand Spécial

Entièrement parlé français

ARIZONA

Avec William Holden et Jean Arthur
Version française de "Arizona"
De plus: Un sujet court en couleurs
Action, amour, et intrigue dans un superbe film entièrement parlé français.
Lundi et Mardi soir: Coutellerie TRIUMPHÉ

Mercredi et Jeudi, 6 et 7 Octobre

En Spécial

PERSONNAL COLUMM

Avec George Sanders, Lucille Ball, Charles Coburn et Boris Karloff
De plus: 11ème épisode de la série "Jesse James Rides Again"
Aussi: Un sujet court en couleurs
Drame différent et audacieux d'un homme dangereux et d'une femme dynamique.
Mercredi et Jeudi soir: "Foto-Nite"

Vendredi et Samedi, 8 et 9 octobre

Grand spécial en couleurs

THIS TIME FOR KEEPS

Avec Esther Williams, Jimmy Durante et Johnny Johnson
Aussi: 6ième partie des Aventures du Surhomme ou "Superman"
En plus: Un sujet court en couleurs
Grand film musical en joyeux Technicolor, produisant ses étoiles sur l'écran au cours d'un joyeux spectacle de gala.

HORAIRE DES SPECTACLES

DIMANCHE: 2.30, 7.15 et 9.15 heures P.M.

SAMEDI: Soirée 7.15 et 9.15 heures.

Tous les autres soirs à 8.15 heures.

Toujours un bon programme à l'affiche.

LA FEUILLE D'ÉRABLE

Au pays de
Jean Rivard
Défricheur et Economiste



Rédaction et Administration
A Plessisville, P.Q.
Comté Mégantic.

"La Feuille D'Erable" est imprimé aux ateliers "LE GUIDE" Enr. Ste-Marie, Beauce, P. Q. Jean-Paul Houde, directeur-propriétaire, Plessisville, P. Q. Abonnement: \$2.00 par année.

"Autorisé comme envoi postal de 2e classe, Ministère des Postes, Ottawa" Il est entendu que les articles de "La Feuille d'Erable" sont publiés sous la responsabilité de leurs auteurs. Pour le tarif des annonces on vou dra bien s'adresser à notre bureau.

LA BIENVEILLANCE

CERTES, on ne parle jamais trop d'une qualité aussi aimable, aussi charmante, aussi gracieuse, aussi bienfaisante, et qui contribue autant au bonheur de la vie sociale que la bienveillance!

Eh oui! c'est elle qui accueille tout le monde avec affabilité qui n'épargne pas ces mots qui font plaisir, qui encouragent, qui invitent les bénéficiaires à la confiance en eux-mêmes, à la conviction qu'ils sont dignes de considération!

C'est elle — la bienveillance — dont la physionomie porte l'empreinte de la sympathie, de la compréhension, du désir de voir les autres heureux, qui sait sourire avec bonté!

C'est elle qui sait rendre un service avec générosité, dût-elle se déranger pour cela, faire taire un moment ses propres occupations; car, elle a le noble souci d'être utile, de servir à l'occasion.

C'est elle qui sait dire une parole de congratulation, de délicate louange, en face d'un mérite particulier, d'un succès quelconque; car, elle n'est pas jalouse du tout, non, en aucune occasion que ce soit; loin de là, puisqu'elle est compagne intime de la charité!

Comme elle est conciliante! comme elle sait s'effacer discrètement, pour laisser briller les autres! Elle pousse l'abnégation jusqu'à laisser passer inaperçue une indécidabilité — volontaire ou non — qu'on lui aura faite. Pénétrée de charité, elle se dit que le bon Maître sera son défenseur, à l'occasion; son rôle à elle, c'est d'être "bienveillante" envers et contre tout et, plus elle l'est, plus elle sent qu'elle remplit fidèlement son devoir, qui est précisément d'être bienveillante envers tous ses prochains, quels qu'ils soient, et quelle que soit leur manière d'agir à son égard.

Et, c'est par ses multiples, continus actes de "bienveillance" qu'elle triomphe d'elle-même, de sa vanité, de son amour propre, de son orgueil inné; en somme, qu'elle fait du bien, de l'apostolat.

Après une petite étude sur la bienveillance, comme nous venons de le faire, qui ne voudrait pas s'exercer constamment à la bienveillance, laquelle sait récompenser ses partisans, par de délicieuses joies intérieures?

Et puis, n'allons pas oublier que la bienveillance est telle, non seulement à l'intérieur, mais dans son for intérieur, dans ses jugements, au sujet des autres, dans ses appréciations, dans ses pensées elle excuse toujours, en trouvant de bonnes raisons — hormis un mal évident, et, dans ce cas, elle ne sonne pas de la trompette, non plus, par charité — pour expliquer tel acte que les autres condamnent, blâment. Elle sait pallier les défauts en faisant ressortir les vertus, les qualités.

Oh! que la bienveillance est bienfaisante!

C. L'ERMITE

LISEZ NOTRE JOURNAL



ARRÊTE

- ROUILLE
- CORROSION
- GRINCEMENTS
- BRUITS

ARRÊTE ROUILLE ET CORROSION

Assure une protection positive contre les effets de la rouille et de la corrosion aux pièces sous le châssis, les ailes, les joints de la carrosserie, etc. L'action abrasive et corrosive du gravier, des sels et autres produits chimiques répandus sur les routes pour fondre la neige, et l'action normale de l'eau sur les surfaces métalliques nues, sont les causes principales de l'apparition de trous sur les ailes, les marchepieds et les surfaces inférieures de la carrosserie. P.U.C. donne une protection durable contre ces effets destructifs qui écourtent la durée de l'auto.

GARAGE DUBOIS & FRÈRES ENRG.

Réparations Générales.
Station de Service.

Représentants de Pontiac, Buick et G.M.C.

TEL.: 41

Rue St-Calixte

Plessisville — P.Q.

REMERCIEMENTS AUX BIENFAITEURS DU COUVENT

Notre journée de l'Amicale du Couvent de Plessisville a été un vrai succès sous tous rapports. La température idéale a servi à souhait tous nos visiteurs et remerciements le ciel de s'être uni à nous pour nous faire goûter davantage les joies du retour à "l'Alma Mater".

Notre Aumônier M. l'abbé Alfred Boulet V. F., le curé de Plessisville a rehaussé par sa présence la belle fête que nous avons eue et nous le remercions d'avoir bien voulu nous donner d'une façon agréable et très pratique "le mot de la fin".

Comment ne pas remercier en premier lieu aussi notre Supérieure actuelle du Couvent, Sr. St-Gabriel de Marie pour sa bonne coopération et la chaleureuse réception qu'elle nous a faite. Elle n'a rien épargné; celles qui ont assisté à la réunion peuvent le dire et avec le concours des Religieuses du couvent, le goûter, les décorations, le chant, le morologue enfin tout fut parfaitement réussi. Tout d'ailleurs était fait avec le sourire, l'empressement et l'amabilité que nous leur connaissons et nos désirs même les plus exigeants ont été satisfaits. Les élèves de l'École Ménagère sous la direction de leurs dévouées maitresses ont été d'un précieux service aussi et avaient une lourde tâche; nous les remercions particulièrement.

Beaucoup de Religieuses venues de l'extérieur ont répondu avec plaisir à nos invitations et nous les remercions également. Leur présence parmi nous donnait à notre "l'Alma Mater" ce cachet des jours anciens et faisaient plus apparent le passé. Nous ne doutons pas que chaque amicaliste a apprécié le geste généreux de notre Mère Supérieure Générale qui nous a laissé toute liberté d'inviter nos anciennes maitresses et nos compagnes religieuses. Parmi elles, citons c.j. les qui ont pu laisser leurs occupations pour venir à l'Amicale:

Rvde Mère St-Jean de Désert, Conseillère Générale, Québec, Rvde Mère Marie des Lys, Supérieure Provinciale, St-Ferdinand, Rvde Mère Ste-Annette, Assistante Provinciale, St-Ferdinand, Sr St-Dominique, Sr St-Eusèbe, Sr Ste-Erme-

linde, Sr. St-Nicolas SSr. St-Majorie, St-Jean d'Avilo, Ste-Hélène St-Joseph, du Sacré Coeur Ste-Amélie St-Médard, Ste Aselle, Ste Lydie Ste Marguerite de Cortonne, Ste Clara, St Louis d'Anjou, Ste Bibiane, St Hermann Joseph, Ste Léonie, Ste Hermas, Ste Lihose, St Berchmans, St Mons de Jésus, Ste Bernadette de France, Ste Ludmille, Ste Louis Gabriel, Ste Marguerite de la Croix, Ste Elizabeth, Ste Sara, Ste-Marie Alma, St Albertin, Marie Iréna, St-Jean Berchmans, Ste Louis Marie, St Jean de la Charité, Ste Denise, Ste Marcelle Marie, Ste Mariette, St-Vianney, St Adéard, Ste Catherine de Genes, St-Gabrielle du Rosaire, St-Calixte Ste-Charlotte Ste Thérèse, d'Alençon, St Antoine de Jésus, Ste A-Jèle, Ste Edithe, Marie du Laus, St

Joseph des Lis, St Valère, Ste Marie du Salut. Plus les trente religieuses du Couvent présentes au double titre de Mères et d'amies. Parmi tous les remerciements que nous devons, nous ne pouvons passer sous silence toutes les anciennes qui ont pris part à la réunion de dimanche le 19 et qui ont bien voulu collaborer à notre rôle même si elles ne pouvaient assister à cette fête. Tel que nous vous le disions, la raffle de \$60.00 a été organisée en vue de défrayer les dépenses de l'Amicale d'abord mais aussi en vue d'offrir à Mère Supérieure un cadeau appréciable cette année, étant donné que c'est la dernière année de supériorat de Mère St-Gabriel de Marie. Les anciennes qui ont reçu leur couvent dimanche n'ont pu s'empêcher de constater n'ont pu s'empêcher de qui ont été faites depuis quelques années et nous avons toutes apprécié ces changements. Notre couvent est beau très propre et si intéressant à visiter. Avons nous songé à tout le travail que cela

a demandé et aussi à tout l'argent qu'il a fallu dépenser pour réaliser de telles améliorations? Voilà pourquoi notre Amicale, par vos dons, votre collaboration et votre aide, sera très heureuse d'offrir un cadeau substantiel, représentant le supplément de nos recettes, à Mère Supérieure qui saura l'utiliser d'une façon pratique nous en (suite à la page sept)

Le sentiment de la famille fait la force morale des peuples.

Chambre à louer

à Plessisville
S'adresser à:
125, rue St-Calixte
Plessisville, P.Q.

Carrosse à vendre

Carrosse de Bébé à vendre
S'adresser à:

R. Guillemette

52, rue St-Laurent
Plessisville, — P. Q.

Invitée d'honneur



Jean Dickenson, dont la belle voix de soprano est bien connue des radiophiles au Canada et aux Etats-Unis, sera l'invitée d'honneur à l'Heure Northern Electric, qui reviendra sur les ondes samedi soir, le 4 octobre. Le programme est diffusé chaque semaine sur les réseaux de Radio-Canada à 8h. p.m., heure normale de l'est.

NOTES SOCIALES

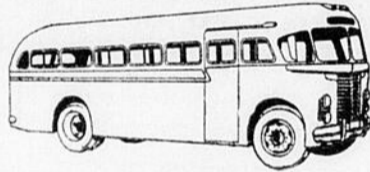
Mme Ubald Goulet et Mlle Patricia Goulet ont passé quelques jours à New-Britain et Hartford Conn., à l'occasion d'un mariage.

Mlle Jeannine Soulières est allée à Montréal chez M. Ernest Sévigny M. Maurice Sévigny et M. Conrad Laliberté.

Mlle Marguerite Bourque et Madeleine Bourque ainsi que M. et Mme Jean-Paul Houde se sont rendus à Loretteville à l'occasion du décès de M. Ludger Bastien.

M. et Mme Achille Pellerin se sont rendus à Victoriaville tout récemment assister aux funérailles de M. Ludger Bergeron.

Service Express direct pour Montréal



SERVICE D'AUTOBUS

	De Ste-Anastasia — Plessisville		A Montréal	
	Tous les jours	Tous les jours	Dimanche et Fête seulement	P.M.
Ste Anastasia	8.25	—	—	4.25
Lyster	8.30	—	—	4.30
Ste-Julie	8.40	—	—	4.40
Laurierville	8.45	—	—	4.45
Plessisville	9.00	5.00	—	5.00
Princeville	9.10	5.10	—	5.10
Pont Duchesnay	9.15	5.15	—	5.15
Montréal	12.15	8.15	—	8.15

	De Montréal		A Plessisville et Ste-Anastasia excepté Sam. et Dim.	
	Tous les jours	Tous les jours	Sam. seul.	Dim. seul.
Montréal	10.00	5.30	1.30	8.30
Pont Duchesnay	1.00	8.30	4.30	11.15
Princeville	1.05	8.35	4.35	11.20
Plessisville	1.15	8.45	4.45	11.30
Laurierville	1.30	9.00	5.00	11.45
Ste-Julie	1.35	9.05	5.05	11.50
Lyster	1.45	9.15	5.15	12.00
Ste-Anastasia	1.50	9.20	5.20	12.05

AGENTS LOCAUX

Ste-Anastasia: Napoléon Isabelle Téléphone 235 sonnez 22
Lyster: Hôtel Lyster, Téléphone 4, sonnez 3
Ste-Julie: E. Beaudoin, Hôtel, Téléphone 22
Laurierville: H. Lemieux, Rest. Téléphone 21
Plessisville: Terminus Central, Téléphone 305
Princeville: E. Mailhot Téléphone: 25
Montréal: Café Dinel, 1296 rue St-Christophe, Tél. Lancaster 8619

Tous les services mentionnés ci-dessus correspondent avec les Autobus de St-Ferdinand, Black Lake et Thetford Mines.

Pour renseignements supplémentaires consultez votre agent local ou communiquez avec

HENRI RICHARD

Propriétaire,
PLESSISVILLE, — P.Q.

A votre service depuis 1911

Tél.: 23

P. P. A. RAINCHAUD

PLESSISVILLE - QUE.

5 - 10 - 15

Meubles — Prêlarts — Peinture — Tapisserie
Vitres — Ferronneries

164, rue ST-LOUIS — PLESSISVILLE



Votre banquier travaille

Pour Vous

Déposant ou emprunteur, vous tenez beaucoup à ce que les questions d'argent restent confidentielles. Votre banquier garde le secret à ce sujet. Vos opérations de banque ne sont connues ni de votre concurrent, ni de votre voisin, ni du public. En d'autres termes, le gérant de votre succursale et tout son personnel travaillent pour vous.

Comparez cette coutume canadienne avec ce qui se passe dans les pays d'où la liberté est bannie, et où chaque banque est un instrument politique et chaque banquier, un fonctionnaire au service du gouvernement. Le monopole d'État de la banque, que les socialistes voudraient établir au Canada, permettrait à la politique de faire intrusion dans vos opérations de banque.

ANNONCE COMMANDITÉE PAR VOTRE BANQUE

la santé

AU CANADA

PIEDS FLEXIBLES

Si nous voulons avoir une démarche allègre, et non pas simplement nous traîner là où nous allons, le contrôle élastique des mus-

cles doit être suffisant et les os ainsi que les articulations du pied doivent être si mobiles qu'ils s'adaptent aisément aux positions diverses que les muscles exigent d'eux. Un bon pied est flexible et bien musclé. Un bon traitement des pieds aidera à éviter la raideur et la faiblesse, caractéristiques d'une mauvaise hygiène des pieds.

IRRITATION DES YEUX

Les corps étrangers dans l'oeil

causent de l'irritation et parfois de la douleur. Ils peuvent aussi occasionner de graves avaries. La victime peut parfois s'enlever elle-même ce corps étranger en baignant l'oeil d'eau bouillie ou d'une solution d'acide borique. Il faut laisser tomber cette solution dans l'oeil, tout près du nez, et se pencher ensuite la tête pour que la solution coule jusque de l'autre côté. Les larmes expulseront probablement la particule.

CONSEILS POUR LA GROSSESSE

La croyance populaire qu'on ne peut subir de traitement dentaire pendant la grossesse est sans fondement, disent les spécialistes. La santé des dents importe beaucoup à ce moment-là. C'est au début de la grossesse qu'il faut inspecter les dents, car la future maman est alors plus à son aise pour le traitement. Le meilleur temps pour l'examen dentaire va du troisième au septième mois. Un bon régime alimentaire aidera à assurer des dents saines à la mère et au bébé.

FRUITS EN SAISON

Selon les hygiénistes alimentaires, un tiers de tasse de groseilles rouges ou blanches actuellement

Avis à nos abonnés

Si parfois il arrivait, pour des raisons incontrôlables que vous ne receviez pas une édition de notre journal, veuillez nous avertir sans délai et il nous fera plaisir de vous faire parvenir le numéro égaré. Veuillez croire que nous faisons tout notre possible pour éviter toutes erreurs dans la distribution de notre journal. LA DIRECTION

sur le marché, écrasées et sucrées, fournira autant de vitamine C qu'un orange de grosseur moyenne. Le cassis, même cuit ou en boîte, donne à peu près cinq fois de cette vitamine. Les groseilles ont une valeur spéciale, car on peut pendant la saison d'abondance, les mettre en conserve pour les besoins de l'hiver.

SECURITE PAR L'IMMUNISATION

Le monde possède les moyens de supprimer la diphtérie et le coqueluche. Décès par la variole signifie non-vaccination. La personne qui, aujourd'hui meurt de la diphtérie n'a pas été bien immunisée. Le bébé qui succombe à la coqueluche n'avait très probablement reçu aucun vaccin. Il appartient aux parents et aux localités d'assurer l'usage des moyens de protection disponibles. La collaboration de chaque citoyen est nécessaire.

RESULTATS DES RECHERCHES

La médecine a prouvé par des recherches approfondies que le lait

pasteurisé est le seul qui ne présente pas de danger. La pasteurisation détruit les bactéries qui causent des maladies telles que la tuberculose bovine, la fièvre typhoïde, la fièvre ondulante, les infections de gorge, la fièvre paratyphoïde et la dysenterie. Elle ne nuit en rien aux principes nutritifs du lait.

LISEZ NOTRE JOURNAL

Sauvegardons la famille par l'habitation

Docteur

Armand Charest

Chirurgien-Dentiste
185, rue St-Louis
Plessisville — Tél. 321

Mme Anselme Rouillier

détaillant des
"PRODUITS JITO"
260, rue St-Louis
Plessisville Station, P.Q.

Cartes Professionnelles

Dr Raymond Charron

Médecin-Chirurgien
PLESSISVILLE, P. Q.

HEURES DE BUREAU :
L'Avant-midi à l'Hôpital.
1 hre à 4 hres P. M.
7 hres à 9 hres P. M.

Pas de Bureau le dimanche à moins d'urgence ou sur rendez-vous.

DR JULES CANTIN

Médecin - Chirurgien
PLESSISVILLE, P. Q.

HEURES DE BUREAU
9 hres à MIDI — 2 hres à 4 hres P.M.
7 hres à 9 hres P.M.

DR J. A. BLAIS

Médecin - Chirurgien
PLESSISVILLE, P. Q.

HEURES DE BUREAU
10 hres à 11 hres A.M. — — 1 hre à 4 hres P.M.
7 hres à 9 hres P.M.
Bureau de dimanche sur rendez-vous.

DR GABRIEL GIGUERE

Médecin-Chirurgien
PLESSISVILLE, — P.Q.

Heures de bureau
(tous les jours)
10 hres a.m. à MIDI
2 hres p.m. à 5 hres p.m.
7 hres p.m. à 9 hres p.m.

Le dimanche sur rendez-vous

DR GEO. BEAUCHESNE

Spécialiste
YEUX — OREILLES — NEZ — GORGE
AMYGDALES

A l'Hôpital du Sacré-Coeur de Plessisville,
tous les mercredis à partir du 23 juin.

Dr Jean-Louis St-Hilaire

Médecin Chirurgien
PRINCEVILLE — P.Q.

Heures de Bureau:
9 hres à MIDI Hôpital de Plessisville
2 hres à 4 hres P.M.
7 hres à 9 hres P.M.

Pas de Bureau le dimanche à moins d'urgence ou sur rendez-vous

DR P. M. NADEAU

PRINCEVILLE

Heures de Bureau :
9.00 hres a.m. — à MIDI
2.00 hres p.m. — à 4.00 hres p.m.
7.00 hres p.m. — à 9.00 hres p.m.
Dimanche, sur rendez-vous
Accoucheur aux Hôpitaux
de Plessisville et Arthabaska

Robert Marchand

B.A. B.Sc.S. B.C.L.
Avocat et Procureur

Heures de Bureau :

9.00 hres à Midi tous les jours
1.30 hre à 5 hres tous les jours
excepté le Samedi
Le soir: de 7.30 hres à 9 hres
Lundi, mercredi et Vendredi seulement.
Pas de bureau le Samedi Après-Midi

185 rue St-Louis Plessisville, Qué.
Téléphone 261

NOUS VOUS OFFRONS...

Radio Service et Ventes sur tous les articles électriques comprenant:

"Laveuses Niagara" Réservoirs "Inglish"
Radios "Philco et Astra"

Aussi Balayuse Electrique marque "Premier"
Demandez nos prix.

PAUL FONTAINE

243, rue St-Louis Plessisville, — P.Q. Tél.: 184

TUYAUX D'EGOUTS EN FONTE A VENDRE

(4") quatre pouces de diamètre, avec raccord. Aussi, Tuyaux d'Egouts en fonte pour mettre également dans la terre, mais à meilleur marché. Livraison immédiate.

S'adresser à:
FONDERIE BINETTE & FRERE

Laurierville, P. Q. Cité Mégantic

Tél: 4 sonnez 2 grands

A QUEBEC

Entrepôt St-Anuré
293, rue Dupont
Tél.: 8-1428

A MONTREAL

Entrepôt à
Wellington Terminal
1033, rue Wellington
Tél. Plateau 8147

CÔTÉ
TRANSPORT ENRG.

— TRANSPORT GENERAL —

Service régulier entre :
Plessisville, Ste-Sophie, St-Ferdinand, St-Jean-Baptiste Vianney, St-Pierre Baptiste, Inverness, Princeville, Ste-Julie, Laurierville, St-Amand d'Irlande.

Départ de Plessisville pour Montréal : le mardi et le jeudi, retour dans la même journée. — Le vendredi : retour le samedi.

A QUEBEC TOUS LES JOURS

Pour transport général, demandez COTE TRANSPORT, Plessisville, P.Q.

POUR VOUS MESDAMES...

Nous vous offrons un magnifique choix de chapeaux d'automne
Sac à mains, gants, garnitures, etc

Mme M. L. Latulippe

(au deuxième étage chez
M. Willie Vaillancourt, Taxi)
145, rue St-Louis,
PLESSISVILLE — P.Q.

C. Benoit Chartier
NOTAIRE B. A. LL. L.

Heures de Bureau
9.00 heures à Midi, tous les jours.
1.30 hres à 5.00 hres tous les jours, excepté le samedi.
7.20 hres à 9.00 hres, lundi mercredi et vendredi seulement
(pas de bureau le samedi après-midi)
Bureau déménagé à 185 rue ST-LOUIS Plessisville P.Q.

Chs-Eug. Gosselin
NOTAIRE B.A. LL. L.

Heures de Bureau:
9.00 hres à MIDI tous les jours
1.30 hres à 5.00 hres tous les jours excepté le samedi
7.30 hres à 9.00 hres, lundi, mercredi et vendredi seulement.
(pas de Bureau le samedi après-midi)
173 rue St-Louis Plessisville, P.Q.

GEORGES LABRECQUE
FERRONNERIE
(Gros et Détail)

Matériaux de construction, Plomberie, Bois préparé, Portes et Chassis, Vener, Moulures en B.C. Fir, Tôles, Bardeaux à Couverture, Lambris Insul-Bric et Amiante blanc Laine Minérale, Tuile à Cheminée, Briques, Chaux Ciment, Tuyaux d'égoût, Gyproc, Insul-Board, Ten-Test, Masonite, Bois de Plancher, Clous, Vitres, Vitres polies pour automobile, Peintures et Vernis C.I.L., Fournaises et Stoker Volcano, Charbon, Eviers, Toilettes, Bains, Lavabos, etc.

Plessisville Station P.Q.
Téléphone 226

Tél. Bell & Local. 146 Rue St-Edouard.

Antonio Gingras
ASSURANCES GENERALES

• Vie — Feu — Automobiles — Accidents — Maladies.
PLESSISVILLE, P.Q.

Représentant: "L'Union St-Joseph de Drummondville. Acquéreur du Bureau d'Assurances de Roméo Laliberté, depuis le 1er juillet.

Plessisville Electrique
Vendeurs du réfrigérateur KELVINATOR et NORGE
Aussi, LAVEUSES électriques, Radios et accessoires électriques de toutes sortes.

Charles Boulanger
(Entrepreneur électricien)
Coin Cormier et des Erables
Téléphone: 266
Plessisville, P.Q.

Tel: 170 189, rue St-Louis

Henri Bélanger
(Assurances Générales)
Vie — Feu — Automobiles — Accidents.

Nous sommes à votre entière disposition pour vos problèmes d'assurances. Communiquez avec nous.
PLESSISVILLE, - P.Q.

J.-Alph. Olivier Camille Kelly

Olivier & Kelly Enrg
ASSURANCES GENERALES

Vie — Feu — Automobile — Accident
PLESSISVILLE, P.Q.

Successors de Gustave Grenier Tél.: 278

OMER PINETTE
Agent de Mc Cormick Deering
POUR
Plessisville, Lourdes, Ste-Sophie, St-Pierre Baptiste, St-Ferdinand, Vianney et Princeville
Nous faisons la réparation de toutes ces machines aratoires
Matériaux de construction de toutes sortes
Avons actuellement un bel assortiment de vitre de différentes grandeurs. Quantité limitée.
Avant de placer vos commandes consultez-nous
Portes finies "Vener" de toutes les grandeurs pour livraison immédiate.

Tél. 264 Plessisville, P.Q.

JUGEZ PAR VOUS-MÊME de l'exquise saveur de Pepsi-Cola. Il constitue un véritable régal en tout temps. La saveur piquante et délicieuse de Pepsi fait mieux que tromper votre soif, elle la satisfait parfaitement. Quand vous avez soif, buvez un Pepsi.



BUVEZ un PEPSI

"Pepsi-Cola" et "Pepsi" sont les marques enregistrées au Canada de Pepsi-Cola Company of Canada, Limited

A L'HOTEL DE VILLE DE PLESSISVILLE

Assemblée du 2 sept. 1943
Province de Québec
Municipalité du village de Plessisville

Assemblée régulière d'ajournement du conseil du Village de Plessisville tenue ce 20 ième jour de sept. 1943 au lieu et heure ordinaire des séances du conseil sont présents MM. les conseillers suivants:

M. Zéphirin Sévigny
M. Omer Pinette
M. Georges Dupont
M. René Tardif
M. J. H. Bélanger
Formant quorum sous la présidence de son Honneur le Maire M. Gérard Côté.

Proposé par M. Omer Pinette
Secondé par M. René Tardif
Que les comptes suivants soient acceptés et que le secrétaire trésorier autorisé d'en effectuer le paiement.

Adopté

CORPORATION

Hervé Nadeau Ent. rues 170.00
Ulysse Bourque Ent. rues 16.00
J. J. Pomerleau Polices 120.00
Wellie Vaillancourt Polices 9.50
Wellie Leclerc Ent. actif 72.48

Jean Dickenson à Radio-Canada

Le lundi, 4 octobre 1943 à 8 heures du soir.

L'Heure Northern Electric revient à Radio Canada pour 26 semaines. La nouvelle série débutera lundi le 4 octobre, à 8 heures du soir et ces émissions seront diffusées tour à tour de Montréal et de Toronto.

A Montréal, Allan McIver dirigera l'orchestre, tandis qu'à Toronto la direction musicale sera confiée à un musicien aussi bien connu, Paul Scherman.

Le 4 octobre, le célèbre soprano léger, Jean Dickenson, sera l'artiste invitée. Cette vedette canadienne a remporté de grands succès à l'opéra et au concert mais c'est à radio qui a surtout contri-

Larex Stamp Licences chien 4.78 \$393.41

AQUEDUC

F. Hankin et Cie Add. cap. 100.14
Proposé par M. Omer Pinette
Secondé par M. J. H. Bélanger
Qu'il soit fait l'achat de 3000 de tuyau en fonte de 8" fues de la cie, J. S. Mitchell Ltée de Sherbrooke

Adopté

Proposé par M. Zéphirin Sévigny
Secondé par M. Georges Dupont
Que demande soit faite à la Cie Shawinigan W. P. pour que le poteau de lumière posé en face de M. Delphis Michaud sur la rue St-Calixte soit déplacé selon les instructions de M. Jos L. Gamache surintendant.

Adopté

Le secrétaire trésorier donne lecture des lettres suivantes:
Plessisville Spécialité
CercleL. accordaire et Jeanie d'Arc.

Proposé par M. Zéphirin Sévigny
Secondé par M. J. H. Bélanger
Que ce conseil s'ajourne.

Adopté

Marcel Collin secrétaire trésorier
Gérard Côté Maire.

buté à la faire connaître. Cette fois, Allan McIver sera au pupitre.

L'Heure Northern Electric a rapporté à deux reprises le trophée LaFlèche que l'on décerne tous les ans à l'émission commanditée qui contribue le plus efficacement au progrès de la radio. Cette année encore, l'émission débutera par un très bref message aux travailleurs de l'industrie et de l'agriculture.

Les 3 émissions de l'heure dominicale

La reprise des grandes émissions religieuses se fera à Radio Canada les samedi et dimanche, 2 et 3 octobre. Comme chacun sait, il s'agit d'une causerie de la messe et d'un forum que l'on groupe sous le titre général de "L'Heure Dominicale".

TELEGRAMME ENVOYE A L'HON. P. MARTIN DU MINISTERE DU BIEN ETRE SOCIAL

Au parlement d'Ottawa, le 22 septembre 1943.

Au nom des jeunes travailleurs (sect de la ville de Plessisville, appuyons demande du Conseil National JOC Re: augmentation allo-

cations familiales à \$10.00 par mois pour chaque enfant, disparition des versements à taux décroissants, impôt sur revenu à partir \$2,000 pour célibataires, \$3,000 pour gens mariés, ententes fédérales-provinciales pour régler crise de logement.

LA LIBRE ENTREPRISE

Pour illustrer les avantages du système de la liberté d'entreprise Abraham Lincoln, alors président des Etats-Unis, disait en 1861: Le commençant débute en travaillant pour un salaire; avec ses épargnes, il achète quelques outils qui lui permettent de travailler à son compte. Une fois maître de ses destinées, il embauche un autre commençant pour lui aider à devenir lui-même son propre patron. Voilà un système juste et prospère, qui ouvre à chacun la porte du succès, et permet à tous d'améliorer leur sort.

Depuis que Lincoln a donné cette définition du capitalisme, bien des choses ont changé, mais la clé du succès, alors comme aujourd'hui, est le travail: travailler seul ou avec des associés, épargner le surplus de ses gains, utiliser ces surplus pour augmenter la produc-

tion, ensuite grossir ses épargnes pour encore accroître la production. Ces deux instruments qui sont l'épargne et le placement sont les facteurs d'un progrès illimité. Chacun veut améliorer son sort et le système capitaliste donne à chacun la chance d'y réussir.

On doit dire à regret que trop peu de gens épargnent. Mais ceux qui y réussissent font bénéficier les autres du fruit de leurs épargnes. Ainsi Henry Ford est devenu très riche. Mais sa richesse personnelle était petite si on considère qu'elle a permis à des millions d'individus de tirer des revenus, d'épargner et de placer leurs épargnes d'une façon profitable.

Il reste un fait indéniable: c'est que chaque entreprise, petite ou grande, est utile aux individus et au pays.

LES CAUSERIES

Tous les samedis à 1h. 45 de l'après-midi, à compter du 2 octobre on entendra une causerie sur un sujet d'un intérêt général. La première série a été confiée à M. Fernand Paradis, sulpicien, professeur à l'Université de Montréal. Il a choisi comme thème: "Que pense l'Eglise devant les problèmes de l'heure?". Voici les dates et les sous-titres de ces causeries:
2 octobre: Ceux qui mettent le soleil dans leur poche.
9 octobre: La grande menace à nos foyers.
16 octobre: A la source de la vie.
23 octobre: Idéal de l'amour humain.

LA MESSE

Le premier dimanche de chaque mois, à compter du 3 octobre, Radio Canada présentera la messe de l'Heure dominicale, de 10h. à 11 h. du matin. La première messe sera diffusée de l'église Notre-Dame du Rosaire, à Saint-Hyacinthe. Le T. R. P. François M. Faribault, prieur du couvent des Dominicains de Saint-Hyacinthe prononcera le sermon.

Le célébrant sera le R. P. Thomas M. Rouleau O. P. maître des étudiants à Ottawa, tandis que les diacre et sous-diacre seront les révérends pères André Renaud et Laurent Varin, O. P.

Le choeur se composera des religieux du couvent de Saint-Hyacinthe. Il est à remarquer que la messe sera célébrée dans le rite dominicain.

LES FORUMS

Enfin la reprise des forums de l'Heure dominicale se fera également le 3 octobre, à 5h 30 de l'après midi. On en connaît la popularité et l'intérêt, et cette année encore les discussions porteront sur les problèmes d'ordre moral et théologique que les auditeurs auront eux-mêmes soulevés. Le groupe de savants se composera du R. P. Adrien Malo, o. f. m., l'animateur de M. l'abbé Irénée Lussier, M. Clément Morin, sulpicien et du R. P. André Marie Guillemette o. p.

A VENDRE

Bâtisse (Remise) 1½ étage, grandeur 16 x 24
Aussi secrétaire "Roll-Top"
S'adresser à:
116, rue St-Edouard
Plessisville — P.Q.

manche dernier.

Une collecte fructueuse d'espèces et d'argent fut faite la semaine dernière pour le St-Père, afin de venir en aide aux éprouvés d'Europe.

Le Révérend Père Ouellette qui compte beaucoup le parents et amis dans notre localité a donné un sermon de circonstance sur ses missions. Il a fait la collecte et a remporté beaucoup de succès.

Nouvelles de St-Ferdinand MARIAGES

Le 1er septembre à 9 hres à l'église de St-Ferdinand était célébré le mariage de Mlle Lina Fortier, fille de M. Théophile Fortier à M. Aurèle Leblanc de Plessisville. Mlle Eileen Carey et M. Alcide Fortier agissaient comme fille et garçon d'honneur, tandis que la jeune Thérèse Germain, fille de M. Wellie Gardner était la petite bouquetière et Max Dénére, fils de Charles Dénére, agissait comme petit page; après la cérémonie il y eut une réception à Plessisville et les nouveaux époux

STE-SOPHIE

BAPTEMES
17 Sept.

Joseph, Michel, Clément, enfant partirent en voyage aux Etats-Unis. A leur retour ils résideront à Plessisville.

Le 4 septembre à 8 hres M. Benoit Sévigny, fils de M. Ferdinand Sévigny, épousait Mlle Thérèse Thibault, fille de M. Paul Thibault. Ils partirent pour un voyage aux Etats-Unis.

Le même jour à 9 hres, M. Gérard Alaire, fils de M. Paul Alaire, unissait sa destinée à Mlle Gemma Marchand, fille de M. Philippe Marchand. Après la cérémonie, il y eut plus tard, les époux partirent pour réception chez M. Marchand et aller visiter Sherbrooke, Cowansville, Montréal.

A tous ces nouveaux époux, nos souhaits de bonheur et longue vie.

CHOSE ET AUTRE

Mlle Marie-Claire Marcoux, fille de M. Gédéon Marcoux est allée à l'école Normale de Thetford-Mines.

de M. et Mme Joseph Laflamme, (Antoinette Lambert), Parrain et marraine: M. et Mme Roland Marcoux. Porteuse: Mme Frédéric Laflamme.

17 Sept.: Marie, Rolande, Jacqueline, enfant de M. et Mme Maurice Bélieveu, (Françoise Bourque), Parrain et marraine: M. et Mme Veuve Fernand Bélieveu. Porteuse: Mme Gratien Bélieveu.

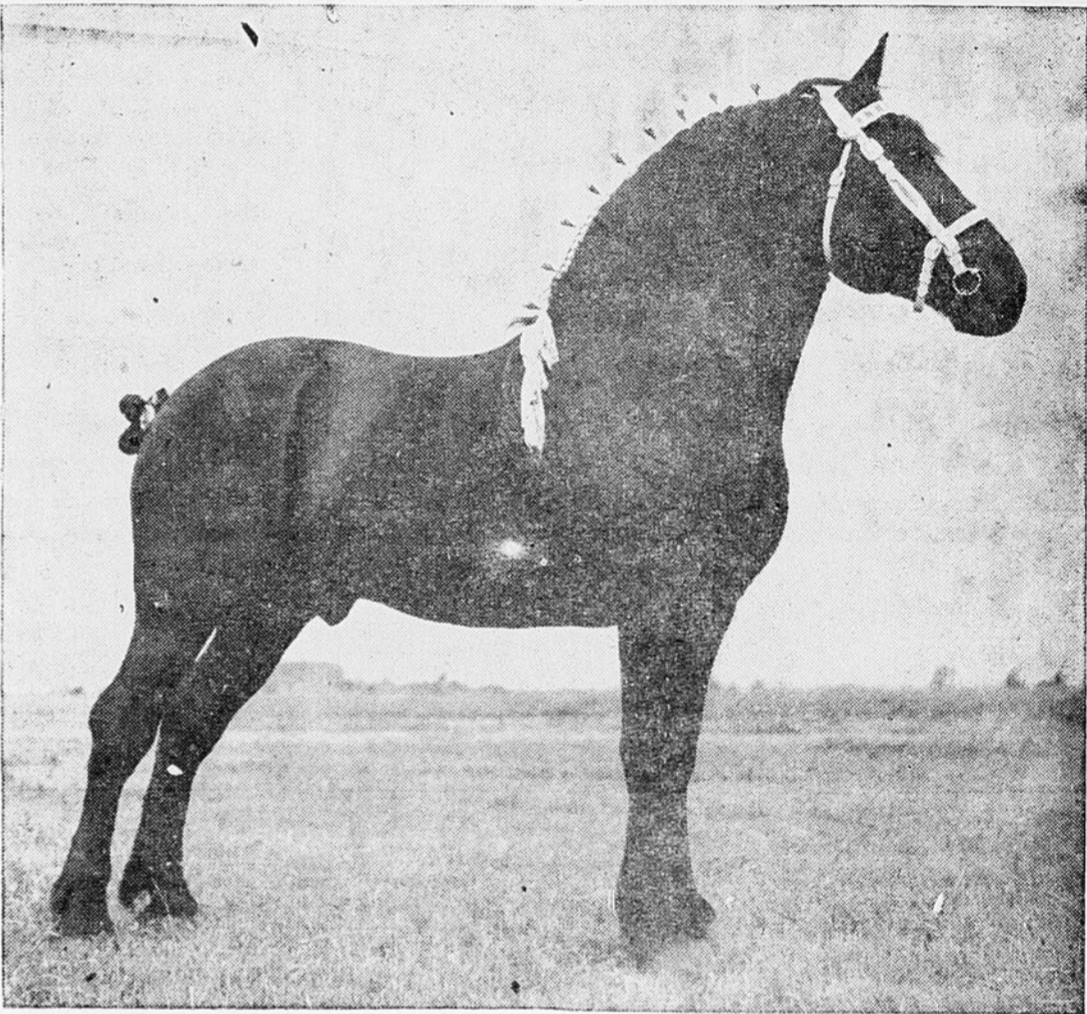
2 sept.: Marie, Lucille, Odette, Nicole, enfant de M. et Mme Florian Lamontagne, (Françoise Vigneault), Parrain et marraine: M. et Mme Luc Lamontagne. Porteuse: Mlle Jacqueline Vigneault.

VA-ET-VIENT

M. et Mme André Leblanc et leur fillelette Murielle, étaient en visite dernièrement à Montréal chez M. et Mme Marcel Nadeau ainsi que chez M. et Mme René Bourdeau.

LISEZ NOTRE JOURNAL Sauvegardons la famille par l'habitation

Crescent laet champion du Canada



Crescent Laet, pur sang de race perchonne, propriété de National Breweries Limited est reconnu comme champion du Canada.

A l'exposition provinciale de Québec, l'exposition centrale d'Ottawa et à l'exposition nationale canadienne de Toronto, les chevaux Dawes Black Horse remportèrent les plus hauts honneurs. A Ottawa et Toronto Crescent Laet fut jugé le meilleur percheron de tout âge. Il devient alors champion du Canada parmi les chevaux de sa classe. A l'exposition provinciale de Québec Laet's Emblem fut jugé grand Champion et décrocha le premier prix. Les chevaux Dawes Horse remportèrent également sept deuxième prix et huit troisième au cours de ces trois expositions.

Ces chevaux se sont acquis une réputation enviable non seulement par les nombreux prix qu'ils ont remportés mais aussi pour leur contribution à l'amélioration du standard des chevaux de trait dans la Province.

Vous souvient-il ?



Vous souvient-il de l'époque où le lavage du linge était une longue corvée... de la planche à laver, de l'essorage à la main... du frottage et du mal de dos qui en résultait pour la ménagère? Cette époque est à jamais révolue... grâce à l'électricité.

L'électricité a rendu le jour du lavage aussi agréable que les autres. Aujourd'hui, avec les laveuses et repasseuses électriques modernes, le lavage et le repassage ne sont ni fatigants ni compliqués... Votre linge devient rapidement plus blanc, à moins de frais que dans le passé... sans effort de votre part... Il suffit de donner un coup de ponce au commutateur et d'ouvrir le robinet.



Pour vivre avec confort— vivez avec l'ÉLECTRICITÉ

The Shawinigan Water & Power Company

Electricité Produits Chimiques
GÉNIE CIVIL - TRANSPORT - CONSTRUCTION

SPECIALS DE LA SEMAINE

HABITS DE NEIGE en Drap, pesants et bien doublés et autres en GABARDINE, doublés, pour garçons et fillettes.

Très Spécial à \$6.50 et \$7.50

MAGASIN SPECIALITES POUR ENFANTS

Mlle Anita Aubert, Prop.

132, rue St-Calixte,

Plessisville — P.Q.



CHAPEAUX

J'ai le plaisir de vous annoncer que j'ai ouvert un MAGASIN DE CHAPEAUX pour vous Mesdames. J'aurai aussi un très bel assortiment pour jeunes filles et fillettes. Venez-les voir. Il y en a pour tous les goûts et à des prix raisonnables.

MADAME D. BERNARD

(Immeuble du Téléphone)
LAURIERVILLE — P. Q. — Cté Mégantic

LA TELEVISION EST ARRIVEE POISON EN IMAGES POUR LES ENFANTS

Après avoir marqué le pas si longtemps, lit-on dans le numéro d'octobre de SELECTION du Readers Digest, la télévision aux Etats-Unis a définitivement franchi le cap. Bien que les postes de télévision marchent encore à perte, les magnats de la nouvelle industrie sont pleins d'espoir. En effet, le nombre de commanditaires de programmes, de 31 qu'il était en 1947, est aujourd'hui passé à plus de 300.

Déjà une trentaine de postes, répartis presque exclusivement dans l'est des Etats-Unis, diffusent à l'intention de plus de 400,000 récepteurs. On estime à environ 200 le nombre de postes en cours de montage et les récepteurs sortiront bientôt des usines à la cadence d'un million par an.

L'article explique que le mécanisme compliqué d'un poste de T.V. relègue le radio dans le domaine du périmé. Pour téléviser un match de football, par exemple, on a besoin d'une quinzaine de techniciens et d'un camion, insonorisé et climatisé, contenant plus d'une tonne et demie de matériel.

Parmi les obstacles ennuyeux — pour le technicien et surtout pour le commanditaire — sont les "poux de lentilles", ces gens qui cherchent constamment à poser devant la caméra, et les panneaux d'affi-

chage qui annoncent des produits rivaux de celui du commanditaire. Au cours d'une partie de baseball commanditée, par exemple, par un fabricant de rasoirs, les joueurs semblent insister pour frapper vers un panneau proclamant les mérites d'une autre marque de rasoirs, attirant ainsi l'attention sur un produit que l'annonceur est loin de vouloir louer. Il existait une autre difficulté, heureusement éliminée aujourd'hui — celle de téléviser, à la lumière pâissante des après-midi de fin novembre, la dernière période d'un match de football. Maintenant, une caméra infiniment sensible permet de voir dans le clair-obscur mieux que ne peut le faire l'oeil humain.

Deux personnes, séparées par des centaines de milles, peuvent aujourd'hui apparaître sur le même écran: par exemple, un reporter interviewant un sénateur qui se trouve à Washington.

Le sport constitue jusqu'à maintenant le principal domaine exploité par la T.V., mais il ne monopolise pas les programmes. Vous pouvez aussi suivre des cours de cuisine, de tennis, de pilotage, de maintien, etc. Vous pouvez aussi voir et entendre des pièces de théâtre, dont l'action est un peu limitée bien entendu.

DIX MINUTES CHAQUE JOUR...

Les refuseriez-vous à Jésus?... Dix minutes de méditation, chaque jour, transformeraient votre vie. Vous êtes sérieux dans votre désir de perfection, de sainteté? Vous n'avez pas le droit de refuser ces instants de méditation à Dieu.

Nous ne vous demandons pas l'impossible, mais simplement un petit acte d'amour et de générosité envers Dieu, une période, dans votre journée, que vous consacrez à la méditation. Que chaque catholique du monde le veuille et se décide à donner ces dix minutes à Dieu, et nous verrons des merveilles s'accomplir pour le plus grand bien de nos temps. Nous ne disons pas qu'il ne faille consacrer un plus long temps à la méditation, quand certaines âmes font, chaque jour une méditation d'une demi-heure ou même d'une heure.

Dr Aristide Tardif, président diocésain d'Action catholique, qui remercia le conférencier, M. Maurice Gaulin, président diocésain de la J.O.C., qui présenta le conférencier, M. J.-Baptiste Fortin, et M. Fernand Giguère, respectivement secrétaire et propagandiste diocésain de la J.O.C. Le conférencier atomique, lors de cette même réunion du Club a été M. André Dorion, optométriste.

Mais il importe toujours d'établir notre plan de vie spirituelle sur la fidélité à notre devoir d'état. Dans le monde, il peut être difficile à certains de consacrer plus de dix minutes à la méditation: les longues heures de travail, les mille et une nécessités du devoir d'état qui te-naillent la vie des parents, des foyers, remplissent bien les journées. Mais qui pourra refuser à Dieu dix minutes de méditation chaque jour?

Nous avons de la difficulté à méditer? Le sommeil nous gagne, nous n'avons pas l'habitude de fixer notre esprit sur un point important?... Cela nous paraît une montagne?... Nous pouvons recourir à la lecture spirituelle pour nous aider, nous donner des aliments pour enrichir notre âme... Quand la faim nous prend, ne recourons-nous pas à la nourriture? Pourtant, notre âme a elle aussi besoin de nourriture spirituelle pour grandir en perfection. Et nous négligerions de nous rendre à ces justes exigences de notre âme qui est créée pour connaître et aimer Dieu!... Nous avons consacré nos derniers communiqués à nous entretenir ensemble sur la nécessité de la méditation pour avancer dans les voies spirituelles. Nous avons reconnu que sans la médita-

tion nous ne pouvions arriver à saisir le problème spirituel, sous son vrai jour... Jésus méditait... Marie méditait... Tous les saints ont médité...

N'est-ce pas que notre Canada mari a l devierait une lumière pour le monde si tous nos catholiques acceptaient de consacrer dix minutes, chaque jour, à la méditation? Tous ne peuvent pas assister à la messe, quotidiennement, ni recevoir Jésus-Hostie, chaque jour. Pourtant tous peuvent, par la pensée, assister à toutes les messes qui se célèbrent dans le monde, et faire, à tout instant, la communion spirituelle. Il suffit de penser à Jésus, d'élever son cœur vers lui. Voilà ce à quoi il nous faut tendre... Nous pourrions vivre notre vie de chaque jour, en parfaite fidélité à notre devoir d'état, mais il nous deviendrait facile d'élever fréquemment notre cœur et notre esprit les biographies de saints ou les vers Dieu... Dix minutes de méditation ou de lecture spirituelle dans livres traitant de la vertu: la fidélité à cet exercice quotidien produirait en notre pays des prodiges de sainteté... Jésus et Marie vous regardent tous: pourriez-vous leur dire: Non? Ils ont dit: Oui, pour vous, quand il s'est agi de sauver... Amour pour amour! telle sera votre réponse...

Centre marial canadien

STE-SOPHIE

M. et Mme Charles Huot, Mlle Rita Huot de Old Orchard; M. et Mme Fortunat; M. et Mme Gérard Leblanc de Ste-Sophie de Lessard, M. Philippe Pépin, Mlle Irène Pépin de Sorel, M. Arsène Pépin de l'Abitibi; M. et Mme Lucien Métivier, Mme Eugène Coriveau, M. et Mme Gérard Demers, de Thetford-Mines étaient en visite ces jours derniers chez M. et Mme André Leblanc.

M. et Mme Josaphat Tardif, M. Joseph Tardif, M. et Mme Roland Tardif et son fils Arthur de Biddeford, Maine, M. Moïse Cadorette, Mlle Valéria Cadorette de Coleraine étaient en visite la semaine dernière chez M. et Mme Edouard Cadorette.

M. Ludger Gosselin, Mlle Antoinette Blais, Jeanne Blais et Laurette Blais se sont rendus à Dover N.H., la semaine dernière pour assister aux funérailles de Mme Albert Blais.

NOTES SOCIALES

M. et Mme Armand Lachapelle et leurs deux enfants Emile et Lucille, Mme David Labonté, tous de Belle-Vallée, Ont. sont venus en promenade à Plessisville chez M. Achille Pellerin.

M. et Mme Jean-Paul Bourque se sont rendus à Québec mercredi dernier.

Madame Narcisse Savoie et Mlle Monique Savoie sont venues à Plessisville tout dernièrement.

Madame Alonzo Blouin de Québec a rendu visite à ses soeurs Mlles Laurette et Cécile Pelletier la semaine dernière.

Saviez-vous que...

Mohammed Ali Jinnah, président de la ligue musulmane de l'Inde et gouverneur général du Pakistan, qui est mort subitement samedi dernier, se vêtait toujours à l'euro-péenne. Il possédait 385 complets commandés à Londres et 200 paires de boutons de manchette en or. Il portait le monocle fumait le cigare et buvait le whisky.

Sauvegardons la famille par l'habitation

RESERVOIR A VENDRE

Réservoir à l'huile de 250 gallons, pratiquement neuf, contenant actuellement 60 gallons d'huile à chauffage pour poêle. Prix exceptionnel.

S'adresser à:

JACQUES ROGER
Plessisville, — P. Q.

LIGUE PROVINCIALE DE GROSSES QUILLES

Vendredi soir, le 17 septembre 1948, le Plessisville rendait visite au Club Victoriaville, dans la première rencontre officielle de la Ligue Provinciale de Grosses Quilles. Le Plessisville dut s'avouer vaincu au score de 4 à 0. L'étoile de la partie fut G. Nadeau du Victoriaville qui totalisa 601 pour les trois parties, et une partie simple de 216. Pour Plessisville, V. Samson roula 595 pour les trois parties, et Emile Lavoie la plus haute, simple 205.

Samedi soir, le Beauharnois nous rendait visite pour la première rencontre locale. Le Plessisville ne fut guère chanceux et dut baisser pavillon au score de 4 à 0. Le plus haut triple de la partie fut roulé par V. Samson avec 608 et la plus haute partie simple, 232. La meilleure moyenne pour Beauharnois revient à R. Laroche, avec 572 pour les trois meilleures parties et une partie simple de 224.

Samedi soir et dimanche après-midi, les 26 et 27 septembre, le Plessisville ira rendre visite au Beauharnois pour deux autres rencontres officielles. Espérons que le

Plessisville sera plus chanceux sur ce voyage et qu'il nous reviendra avec une victoire.

Nous vous donnons plus bas le détail de la rencontre Beauharnois avec Plessisville.

Le Comité de Quilles.

Club Beauharnois				
Noms	1	2	3	Total
Malette H.	149	170	180	499
Laroche R.	161	187	224	572
Malette G.	175	169	177	521
Bourgie J.-P.	200	196	170	566
Primeau G.	160	141	170	471
TOTAUX:	845	863	921	2629

Club Plessisville, C. de C.				
Noms	1	2	3	Total
Lavoie E.	162	150	181	493
Turcotte A.	151	173	156	480
Véronneau S.	156	149	162	467
Salvail J.-P.	192	137	...	329
Boutin J.	137
Samson V.	182	194	232	608
TOTAUX	843	803	868	3514
Résultat final Beauharnois 4 points Plessisville 0 point				

GRANDEUR DU PROBLEME DE LA JEUNESSE OUVRIERE

"Pour comprendre la nécessité de la J.O.C., il faut comprendre la grandeur du problème de la jeunesse ouvrière. Chaque année, trente millions de jeunes quittent l'école pour le travail. A ce moment, ils ont à faire face aux divers problèmes que posent pour eux le travail, la profession, l'avenir, tous les problèmes de la vie et de l'éternité. Tous ces jeunes sont à l'âge le plus important de la vie, est-ce qu'ils peuvent poursuivre leur vocation s'ils ne savent pas ce qu'est l'amour? S'ils ne savent pas ce qu'est l'amour? S'ils ne savent pas ce que sont les fiançailles et le mariage? S'ils ne sentent pas dans leur âme une force surhumaine, une force divine, leur donner et leur conserver la vie de la grâce".

Ainsi s'est exprimé M. l'abbé Henri Giguère, aumônier diocésain de la J.O.C., parlant au déjeuner-causerie hebdomadaire du Club Richelieu, hier, au Château Frontenac. Le conférencier parlait à l'occasion de la semaine ouvrière.

M. l'abbé Giguère étudia ensuite les différents problèmes dont la solution décisive à l'âge de l'orientation de la vie et de l'éveil de la personnalité, et montra ensuite Dieu dans son oeuvre de création et la nécessité de collaboration de

de rédemption. La solution à ces problèmes est unique et positive. C'est le laïcat conquérant, l'apostolat laïque organisé sous la direction de la hiérarchie, l'apostolat du semblable sur le semblable.

Le conférencier souligna ensuite le travail du chanoine Cardijn, fondateur du mouvement, il y a 13 ans. Il rappela que la J.O.C., a produit des saints, des héros et des compétences, et il cita de nombreux exemples.

"Mais le résultat le plus probant de la J.O.C., dit-il c'est encore les milliers de jeunes qui grâce à elle ont été orientés dans la vie et sont devenus des chrétiens convaincus et des citoyens pleinement conscients de leurs responsabilités".

Le principal moyen pour obtenir ces résultats est l'enquête et les services. L'enquête se fait sur le rapport de la moralité, de l'épargne, du mariage et des conditions du travail. Les services sont les suivants: cours de préparation au mariage débutants au travail et cours de mariage, caisse d'établissement, cours de formation syndicale et sociale.

A ce déjeuner qui eut lieu sous la présidence du Dr Pierre Jobin, président, on remarquait plusieurs représentants des mouvements d'action catholique, M. l'abbé David Lambert, assistant-directeur diocésain de l'Action catholique, M. le



La première richesse d'un peuple, c'est son capital humain. L'Université Laval forme des hommes et des femmes: médecins, infirmières, hygiénistes, travailleurs sociaux qui travaillent constamment à protéger ce bien inestimable.

La lutte engagée contre la mortalité infantile, la tuberculose, les maladies du cœur, le cancer est loin d'être terminée. Cependant, et alors que de nombreux villages n'ont pas encore de médecin, l'Université a dû refuser, faute d'espace, plus d'une centaine d'étudiants en médecine.

Souscrivons généreusement à notre Université, afin qu'elle puisse nous fournir en nombre suffisant les médecins qui veilleront sur la santé de nos enfants.

LE COMITÉ DE L'AIDE À LAVAL
Université Laval
rue de l'Université
Québec



donnons à LAVAL

Buvez
Coca-Cola
La pause qui rafraîchit

133, rue St-Edouard Tél.: 163
GEORGES BARIL & FILS
Réparations Electriques
MOTEURS, RADIOS, Etc.
Service de Haut-Parleurs
PLESSISVILLE — P.Q.

DROLET & ROULEAU
Manufacturiers de Portes et Chassis
Plinthes, boisures, gorges planches emboutées
et préparation de bois de toutes sortes
Aussi blocs de ciment pour cheminées
Maison à vendre et également deux terrains à vendre
RUE AQUEDUC — PLESSISVILLE, P. Q.

Service d'autobus
Plessisville-Ste-Angèle
Service sur Semaine
Départs de Plessisville: 6.45 h. a. m. et 12.45 h. p. m.
Départs de Ste-Angèle: 10.15 h. a. m. et 4.15 h. p. m.
Service du dimanche:
Départs de Plessisville: 7.10 h. a. m. et 6.00 h. p. m.
Départs de Ste-Angèle: 10.15 h. a. m. et 9.15 h. p. m.
Correspondances:
Correspond à Plessisville avec l'autobus de Plessisville pour Thetford Mines, Provincial Transport pour Québec et venant de Québec.
Correspond à Ste-Angèle avec les Autobus de Deschambault, Sorel, Nicolet, Drummondville, Trois-Rivières, Shawinigan, La Tuque et Louiseville.
Attention:
Une meilleure correspondance pour Thetford Mines l'arrivée à Plessisville de l'autobus de Thetford Mines est à 11.50 h. a. m. et le départ est à 1.00 h. p. m., tous les jours.
Informations:
Plessisville: Terminus d'autobus. Princeville: Restaurant Rousseau, Daveluyville: Provencher et Bradette St-Angèle: A la traverse.
Provencher et Bradette
Propriétaires
DAVELUYVILLE — P.Q.

AIDONS LAVAL
Nos lecteurs auront déjà appris par les journaux qu'une grande campagne de souscription est actuellement en cours dans le but de recueillir un montant de 10 millions, en faveur de l'Université Laval de Québec.
Il s'agit d'une oeuvre qui doit assurer le maintien et le rayonnement de la première Université française en Amérique et notre revue est heureuse d'apporter sa contribution et publier ci-après l'éloquent appel qui a été adressé à toute la province par le distingué Recteur de cette Université, Monsieur Ferdinand Vandry.
"Il est des moments décisifs et fort angoissants dans la vie des institutions. L'Université Laval en fait aujourd'hui l'expérience. Elle est arrivée à une heure où il ne lui est plus possible de maintenir son oeuvre et d'en assurer l'expansion normale sans faire appel à la générosité de tous ceux qui croient à la grandeur de sa mission.
On sait que le Séminaire de Québec a dépensé depuis 1852, pour l'Université au delà de neuf millions de dollars. On connaît aussi les souscriptions dont a bénéficié l'Université en 1902 et en 1920, grâce auxquelles lui fut possible d'accentuer dans une certaine mesure ses progrès. Depuis 25 ans, le Gouvernement de la Province de Québec lui a versé des octrois généreux sans lesquels elle aurait peine à exister.
Mais depuis 25 ans aussi, les

UN FOIE LENT
CRÉE DES ENNUIS
Surveillez votre foie et il vous gardera en santé. Après votre cœur, c'est votre foie qui est le plus important, car il régit la digestion de votre nourriture et l'élimination des déchets, poisons et acides. Lorsque le foie ne fonctionne pas, vous souffrez de constipation, vous perdez votre énergie, vous vous sentez malade. Plusieurs genres d'indigestion, de gaz, d'affection bilieuse et de nervosité ont à leur origine un désordre du foie.
Fruit-a-tives—une formule de feu le Dr. Amos Rogers, font l'objet de grandes doses, à titre de remède pour le foie. Ils suscitent la circulation naturelle de la bile, chassent les acides et les poisons de votre système, renforcent les muscles de l'intestin. Les Fruit-a-tives vous apporteront le bien-être. Des milliers de personnes vantent leurs mérites. Vous ferez de même. Procurez-vous les véritables Fruit-a-tives qui se vendent, avec une garantie d'argent remis.
FRUIT-A-TIVES

Bois de chauffage
A Vendre
(300) TROIS CENTS cordes de Bois de Chauffage de 15 et 24 pouces. Prix Modérés. Livraison par camion.
S'adresser par écrit ou par téléphone à:
J.C. Fontaine
Villeroy — P.Q.
Cté Lotbinière

choses ont marché si vite qu'à l'heure actuelle, l'Université est devenue incapable de poursuivre son oeuvre. Comparons ce qu'elle était il y a 25 ans avec ce qu'elle est aujourd'hui. Elle avait 517 étudiants en 1920; elle en a aujourd'hui 3,000. Elle comprenait quatre Facultés en 1920; elle en compte aujourd'hui onze, onze Facultés qui sont jeunes, qui se développent, qui réclament espace, améliorations, équipements adéquats; onze Facultés ambitieuses, qui veulent ce que les autres font ailleurs et ne se résignent pas à végéter dans leurs conditions actuelles de travail, avec des salles de cours trop petites, des bibliothèques et des laboratoires insuffisants, bref dans une situation qu'à bon droit elles jugent inférieure, inadéquate et inquiétante pour l'avenir de la science et de la culture au Canada.
Une conclusion s'impose. L'Université a besoin d'espace, de pavillons nouveaux, de moyens de travail plus parfaits. Dans le quartier latin qu'elle habite depuis 1852, elle étouffe.
Voilà pourquoi Laval veut être

ATELIER MECANIQUE A
PLESSISVILLE
Réparations de Machines Agricoles, Laveuses Electriques, Moteurs à Gazoline et à l'Huile, Aiguillage de tondeuse à gazon. Aussi, tournage et réparations de toutes Machineries en général.
Prix raisonnable — Ouvrage garanti
Votre encouragement est sollicité
YVON BOUFFARD
(rue St-Calixte)
En face de l'église, voisin de l'École St-Calixte
PLESSISVILLE — P.Q.

fier à Sainte-Foy une cité qui soit digne de sa haute mission et qui serve à accroître la puissance de son rayonnement spirituel. C'est à ce prix qu'elle pourra devenir une très grande université catholique et française.
Telle est la raison d'être de la souscription actuelle. A tous ceux qui estiment l'idéal de culture et de sagesse chrétienne que Laval a toujours maintenu et qu'elle veut maintenir encore sur ce continent nord-américain, nous demandons, avec instance de répondre avec conviction et générosité à ce pressant appel de son Recteur.

Vraiment
Le Progrès ne chôme point et ne fait la grève. Il vient de trouver: en plastique, le maillot de bain et la main artificielle avec poil assorti; l'indicateur à fil croisé qui vous avertira, en marche, si un pneu est en passe de se dégonfler; — des piles sèches que vous rechargez vous-mêmes à n'importe quelle rise de courant, à la maison; — enfin une drogue qui guérirait les plus incorrigibles des indiscrets dont parlait "The Lost Weekend"! Ce médicament serait efficace au point que d'auteurs n'oseraient pas s'en servir.
Les camarades des hebdo ruraux gardent un souvenir charmé de l'hospitalité, large et riante, qu'ils ont trouvée au Saguenay, lors de leur récent congrès annuel où ils ont fait de la occupation une pêche si fructueuse. Les canotiniennes, de leur côté, ont été flattées, dit Paul Tremblay, de ce que les confrères de la presse semanière les aient trouvées si élégantes, dans le port commode du vêtement. Elles ne filent point et pourtant toutes ont des bas, faisait observer tel confrère qui paraphrase volontiers les saintes Ecritures. Les Chicoutimienne, dit Louis Hémon, sont un témoin

J. HENRI FOURNIER
195 St-Louis (Ancien local de Mme A. Michaud) Phone 105
Plessisville — P.Q.



Défiez la vie chère
en faisant votre propre couture à l'aide des Patrons Simplicity. Vous pouvez faire tout le nécessaire pour toute la famille.
Vous trouverez aussi chez-nous un choix sans pareil de tissus de toute sorte, pour manteaux, robes, lingerie, etc., etc. Nos prix sont les meilleurs.
J. HENRI FOURNIER
Tout pour votre 195 St-Louis Marchandise sèche
couture Plessisville, Qué. en général

charge. L'expérience socialiste n'a rien de mauvais coton, plus que jamais. Pour aider (?), Attlee s'est mis à dans la presse du monde. En Angleterre (suite à l'avant dernière page)

MANUEL DE L'INVENTEUR
10% écrivez à **ALBERT FOURNIER**
PROCEUREUR DE BREVETS D'INVENTION
934 ST-CATHERINE EST MONTREAL

A VENDRE
Set de chesterfield de trois pièces, en parfaite condition à vendre. Aucune offre raisonnable refusée.
S'adresser à la Pharmacie Marchand. Tel. 80

PREPAREZ VOS ENFANTS
Préparez vos enfants pour le temps froid en les amenant dès maintenant au Magasin ANITA AUBERT. Vous y trouverez un beau choix dans les ensembles trois morceaux pour garçons et fillettes de 1 an à 7 ans. Grands: 7 à 14 ans et plus.
MAGASIN SPECIALITES POUR ENFANTS
(Mlle Anita Aubert, Prop.)
132, rue St-Calixte
Plessisville — P.Q.

Service Electrique
Entrepreneurs-Electriciens
Paul-Emile Laflamme, Prop.
Nous sommes toujours à votre disposition pour vos problèmes d'électricité.
Avons en Magasin tous les Accessoires Electriques.
Consultez-nous.
Rue St-Edouard Plessisville, P.Q.
(Téléphone 181)

CAMIONS de une Tonne à 15 Tonnes
A VOTRE SERVICE
ENDROITS DESSERVIS:
Princeville, Plessisville, Notre-Dame de Lourdes, Laurierville, Ste-Julie, Lyster, Inverness, St-Pierre Baptiste, St-Ferdinand et Ste-Sophie
SERVICE REGULIER DE CES ENDROITS
A MONTREAL TOUS LES JOURS — ALLER ET RETOUR
Voyage régulier à Sherbrooke et Trois-Rivières chaque semaine.
A QUEBEC ET DANS TOUTE LA PROVINCE SUR DEMANDE
SPECIALITE: DEMENAGEMENTS
Toute la Marchandise est assurée à sa pleine valeur contre le Feu, le Vol et les Accidents.
Adresse à Montréal
St-Hyacinthe Transport
188, rue Shannon,
Tel.: PLateau 1888.
BOUTIN
PLESSISVILLE TEL. 173 MONTREAL PLATEAU 1888
BOUTIN TRANSPORT Plessisville.

Nous avons rendu...
"la meilleure bière au Canada"
encore meilleure!
Voilà pourquoi
plus de gens boivent de la
BIÈRE BLACK HORSE
que jamais auparavant
En avez-vous dégusté dernièrement?
BRASSERIE  DAWES BLACK HORSE, MONTREAL... FONDÉE EN 1811—UNE DIVISION DE NATIONAL BREWERIES LIMITED

VENTE 2 pour 1 NYAL ET SPÉCIAUX



- Remèdes Variés**
- Poudre Antacid, format 49..... 2 pour 49c
 - Boeuf, Fer et Vin, bout. 98..... 2 pour 98c
 - Purificateur du Sang, bout. 1.00..... 2 pour 1.00
 - Céleri Nervin, bout. 1.00..... 2 pour 1.00
 - Extr. de Foie de Morue sans goût..... 2 pour 1.00
 - Sirop Hypophosphites, bout. 1.00..... 2 pour 1.00
 - Gouttes contre Mal d'oreilles, 25..... 2 pour 25c
 - Lotion Eczema, bout. 1.00..... 2 pour 1.00
 - Gélee nasale éphédrine, tube 50..... 2 pour 50c
 - Gouttes pour les yeux, form. 50..... 2 pour 50c
 - Sel Fizz, bout. 1.00..... 2 pour 1.00
 - Baume pour les pieds, form. 50..... 2 pour 50c
 - Poli à meubles, bout. 50..... 2 pour 50c
 - Poudre pour tenir dentiers, 50..... 2 pour 50c
 - Gargarisme à l'iode, bout. 25..... 2 pour 25c
 - Gouttes Kleer-A-Hed, bout. 50..... 2 pour 50c
 - Ton. Nutritif Hypophosph., 1.00..... 2 pour 1.00
 - Nyagar, bout. 98..... 2 pour 98c
 - Liniment Nyalgésique, bout. 59..... 2 pour 59c
 - Liniment Nysorbo, bout. 1.00..... 2 pour 1.00
 - Rheumatone, bout. 1.00..... 2 pour 1.00
 - Sarsaparille, bout. 1.00..... 2 pour 1.00
 - Tonique Fortifiant, bout. 1.00..... 2 pour 1.00
 - Composé Stoneroot..... 1.00 2 pour 1.00
 - Sirop contre les vers, 50..... 2 pour 50c
 - Capsules contre la grippe, 50 2 pour 50c

La VENTE SPÉCIALE et à "2 pour 1" de NYAL a toujours été une Vraie VENTE D'AUBAINE et considérant l'augmentation dans le prix coûtant d'un grand nombre de produits pharmaceutiques employés dans la fabrication des Produits Nyal, cette VENTE SPÉCIALE et à "2 pour 1" vous apporte une offre plus avantageuse que jamais auparavant. Nous vous recommandons fortement de prendre avantage de ces aubaines durant cette grande vente de publicité. Souligner les articles que vous voudrez acheter et apporter cette circulaire avec vous.

ACHETER MAINTENANT ET ÉPARGNER

PILULES ET COMPRIMÉS

- Pilules pour les reins, Bte. 50..... 2 pour 50c
- Pilules Foie et Estomac, Bte. 25..... 2 pour 25c
- Comprimés A. B. S. & C. en 100..... 2 pour 29c
- Comp. Charbon de Bois, Bte. 25..... 2 pour 25c
- Comp. Névralgie et Mal de tête..... 2 pour 25c
- Comprimés Figsen, Bte. 25..... 2 pour 25c
- Past. Iodées pour la gorge, Bte. 35..... 2 pour 35c
- Comprimés Levure et Fer, en 100..... 2 pour 69c
- Comprimés Laxacold, Bte. 25..... 2 pour 25c
- Comp. Lait Magnésique, Bte. 29..... 2 pour 29c
- Comp. Neuro-Tonique, Bte. 50..... 2 pour 50c
- Comprimés Ny-cet-Al, Form. 18..... 2 pour 18c
- Comprimés Ny-cet-Al, Format. 49..... 2 pour 49c
- Comp. Ny-cet-Al composés, 35..... 2 pour 35c

ONGUENTS

- Baume analgésique, tube 29..... 2 pour 29c
- Baume analgésique, tube 59..... 2 pour 59c
- Onguent Acide Borique, Form. 25..... 2 pour 25c
- Onguent Moutarde Camphré..... 2 pour 35c
- Ong. Carbo Witch Hazel, boîte 25..... 2 pour 25c
- Onguent Carbolique, boîte 25..... 2 pour 25c
- Onguent pour les Cors, boîte 35..... 2 pour 35c
- Onguent "HANDY" tube 50..... 2 pour 50c
- Ong. contre la Grattelle, bte. 35..... 2 pour 35c
- Onguent Eczema, boîte 50..... 2 pour 50c
- Onguent calmant, boîte 25..... 2 pour 25c
- Onguent cicatrisant, boîte 25..... 2 pour 25c
- Ong. Pilo pour hémorroïdes, 50..... 2 pour 50c
- Ong. pour rhume poitrine, pot. 49..... 2 pour 49c



MURIEL ASTOR

- Brillantine Liquide..... 2 pour 65c
- Crème au Camphor Ice..... 2 pour 65c
- Crème Nettoyante..... 2 pour 65c
- Cold Cream..... 2 pour 65c
- Poudre pour le bain..... 2 pour 1.25
- Eau de Cologne..... 2 pour 1.25
- Poudre de Toilette, 4 nuances..... 2 pour 65c
- Rouge à lèvres, 4 nuances..... 2 pour 65c
- Lotion pour les mains..... 2 pour 65c
- Crème "Tissue"..... 2 pour 35c
- Poudre de Tale..... 2 pour 35c
- Crème Évanescence "Vanishing"..... 2 pour 65c

NYAL

- Poudre pour pieds Eas'em..... 2 pour 25c
- Crayons Styptiques..... 2 pour 10c
- Maquillage pour les jambes, petit 2 pour 49c
- Maquillage pour les jambes, grand 2 pour 75c
- Lotion Ultra, 12 onces..... 2 pour 95c
- Crème Nyzeme, grand format..... 2 pour 95c
- Pâte à Dents Lait de Magnésie gr. 2 pour 59c
- Pâte à Dents Nysseptol, gr. format. 2 pour 59c
- Huile à cheveux au Lilas..... 2 pour 59c
- Teinture à cheveux..... 2 pour 65c
- Tonique pour cheveux..... 2 pour 98c
- Hirsutine, 8 oz..... 2 pour 98c
- Antiseptique Nykalkine 8 oz..... 2 pour 59c
- Antiseptique Nysseptol 8 oz..... 2 pour 65c
- Crème à Barbe "PAR"..... 2 pour 59c
- Lotion à Barbe "PAR"..... 2 pour 59c
- Poudre de Tale "PAR"..... 2 pour 35c
- Crayon Styptique "PAR"..... 2 pour 25c
- Crème à Barbe "35"..... 2 pour 50c
- Lotion à Barbe "35"..... 2 pour 50c
- Brillantine "35"..... 2 pour 50c
- Cr. Amande et Concombre..... 2 pour 59c

NYAL CORRIGIDE

Une application comme la douleur. Deux ou trois applications enlève la couche calleuse des cors.

2 pour .25
ONGUENT .35
2 pour .35

NYAL CREOPHOS

Soulage les rhumes attachés et la toux opiniâtre, aide à éliminer les germes de maladie.

For. Rég. \$1.00
2 pour \$1.00

NY-AQUA Gouttes Nasales

Soulagement rapide des rhumes de cerveau et la fièvre des foies. Soulage la congestion nasale.

For. Rég. 50
2 pour .50

Sirops contre les Rhumes

- Ephédrine Comp, bout. 50..... 2 pour 50c
- Miel et Murrube, bout. 59..... 2 pour 59c
- Sirop Nyalptus, bout. 35..... 2 pour 35c
- Sirop Nyalptus, bout. 75..... 2 pour 75c
- Sirop Pinol, bout. 59..... 2 pour 59c
- Mixture contre Bronchite..... 2 pour 50c
- Pin Blanc et Goudron 50..... 2 pour 50c

PRODUITS VITAMINES

- Huile de Foie de Morue, 16 oz..... 2 pour 1.50
- Caps. Huile de Foie de Morue 20 m. 2 pour 1.59
- Caps. Huile de Foie de Fletan en 100..... 2 pour 1.75
- Caps. Huile de Foie de Fletan Fort..... 2 pour 2.00
- Capsules Vita-Vim, en 25..... 2 pour 2.00
- Capsules Vita-Vim, en 100..... 2 pour 3.00
- Comprimés Vitamines A et D..... 2 pour 1.00
- Tonique pour enfants..... 2 pour 1.00
- Ton. Quatre Vitamines et Mat..... 2 pour 1.75
- Comprimés Nyscet..... 2 pour 75c
- Comprimés Vitamine B..... 2 pour 75c
- Comp. Vitempo "B" Complexe..... 2 pour 1.25

NYAL CORRICIDE

Une application comme la douleur. Deux ou trois applications enlève la couche calleuse des cors.

2 pour .25
ONGUENT .35
2 pour .35

NYAL CREOPHOS

Soulage les rhumes attachés et la toux opiniâtre, aide à éliminer les germes de maladie.

For. Rég. \$1.00
2 pour \$1.00

NY-AQUA Gouttes Nasales

Soulagement rapide des rhumes de cerveau et la fièvre des foies. Soulage la congestion nasale.

For. Rég. 50
2 pour .50



ITEMS SPECIAUX

- Brosse à dents Nysseptol, adulte..... 2 pour 50c
- Brosse à dents Nysseptol, enfants..... 2 pour 15c
- Crayons de mine Nyscet..... 2 pour 65c
- Bloc-Notes, couverture en cuir..... 2 pour 1.69
- Brosse à mains Simms..... 2 pour 39c
- Brosse à linge Simms..... 2 pour 69c
- Poignet en cuir, simple..... 15c chaque
- Verte en plastique Nylon..... 2 pour 65c
- Support pour Habit..... 2 pour 65c
- Peignes "Bobbie Comb"..... 2 pour 15c
- Peignes "Carl Comb"..... 2 pour 10c
- Peignes pour Dames..... 2 pour 15c
- Peignes de poche pour Messieurs..... 2 pour 10c

PAPETERIE PRIX SPECIAL

- FINI TOILE OU KID
- Papeterie Saintclair..... 2 pour 50c
 - Papeterie Warncliffe..... 2 pour 85c
 - Bloc-Notes Glenalda, petit..... 2 pour 15c
 - Bloc-Notes Glenalda, moyen..... 2 pour 25c
 - Bloc-Notes Glenalda, grand..... 2 pour 30c
 - Portofolio Glenalda..... 2 pour 29c
 - Portofolio Patriotique..... 2 pour 15c
 - Enveloppes Glenalda..... 2 pour 15c
 - Enveloppes Doubliées en Bleu..... 2 pour 15c

SPECIALS pour BEBES

- Biberons, 8 onces..... 2 pour 10c
- Tétines..... 2 pour 07c
- Bavette caoutchoutée, Bleu ou Rose..... 2 pour 79c
- Bavette caoutchoutée, Bleu ou Rose..... 2 pour 1.49
- Sac caoutchouté pour couches 99c chaque
- Seringue d'oreilles..... 25c chacune
- Seringue Rectale..... 35c chacune

Articles Panier Secours

- Gaze Bandage, 1 pc. x 10 vgs..... 2 pour 20c
- Gaze Bandage, 2 pc. x 10 vgs..... 2 pour 30c
- Gaze absorbante, 1 verge..... 2 pour 25c
- Teinture d'iode 5%, 1 once..... 2 pour 25c
- Mercurochrome, 1/2 oz..... 2 pour 25c
- Peroxide d'hydrogene, 4 oz..... 2 pour 25c
- Peroxide d'hydrogene, 16 oz..... 2 pour 50c

ARTICLES en CAOUTCHOUC

- Seringue à Oreilles, pet. Spécial 25c chacune
- Seringue à Oreilles, grand Spécial 39c chacune
- Seringue Fontaine..... Spécial 1.29 chacune
- Bouteille à eau chaude..... Spécial 98c chacune
- Sacs à glace..... Spécial 1.29 chacune
- Seringue Rectale, adulte..... Spécial 43c chacune
- Seringue Rectale, enfant..... Spécial 33c chacune
- Seringue pour Douche..... Spécial 1.59 chacune

NYAL Lait de Magnésie

Corrige l'acidité de la bouche et soulage les gaz et l'indigestion acide. Aide à corriger l'acidité d'estomac des bébés.

16 oz. 2 pour .39
32 oz. 2 pour .75

POUR 4 JOURS SEULEMENT MERCREDI JEUDI VENDREDI SAMEDI - 6 7 8 9 OCTOBRE

LA PHARMACIE PLESSISVILLE

Docteur C.A. Gilbert, Prop. — TEL. 147
169 rue St-Louis Plessisville — P. Q.

Notez Bien : Durant cette vente aucun quantité ne sera limitée

NYAL Huile de Foie de Morue

Un tonique et reconstituant. Aide au développement de la structure osseuse et aide à prévenir le rachitisme.

16 oz. 2 pour 1.50

France Film

Le plus grand plaisir de Suzy Carrier est de dormir. Elle ne se trouve bien que lorsqu'elle a dormi douze heures. Son rêve depuis son tout jeune âge: faire le tour du monde.

Renée Saint-Cyr garde du film "Le Beau Voyage" maints souvenirs agréables, mais ce ne fut pas toujours la fête pendant les prises de vues du film. Elle en sait quelque chose. Elle se souvient longtemps d'une scène d'orage où elle fut copieusement aspergée pendant plus d'une demi heure par une pluie artificielle tombée des cintres tandis que la machine à faire le vent soufflait de tous ses tuyaux. Stoïque, Renée Saint-Cyr bravait les éléments déchaînés et le réalisateur Louis Cuny qui est un homme difficile, fit recommencer la scène une demi douzaine de fois.

Avant de venir au cinéma, Jean Davy suivait les cours de l'École Normale de musique. Il rêvait de devenir chef d'orchestre.

Gisèle Pascal a débuté sous le signe du plus pur classicisme. Marc Allégret avait transposé à l'écran la célèbre "Arlesienne" de Daudet et Gisèle Pascal interprétait Viviette. Elle se plia de bonne grâce à la tradition provençale et on la vit, en coiffe, danser la farandole dans le style méditerranéen.

Renée Faure, l'excellente vedette de "Torrents" vient d'arriver à Cambo, un petit village caché dans les montagnes. Elle en profite pour travailler ses prochaines pièces, mais surtout pour faire de longues promenades sur les petits ânes des Pyrénées, un sport dont elle raffole. Elle fait aussi un peu d'alpinisme, mais "en descente seulement" dit-elle.

Annie Ducaux, l'inoubliable vedette de "Rêves d'Amour" une page fiévreuse de la vie de Liszt — après avoir passé deux semaines à faire de l'alpinisme en Suisse, vient d'arriver à la ferme de son oncle, où elle s'amusera à manier la faux, mêlée à de vrais paysans. Des vacances très familiales.

Hélène Perdrière prend actuellement quelques jours de vacances sur la côte basque. La vedette du "Maitre de Forges" prend son

bain de soleil tous les jours, de 9 heures à 11 heures. Elle ne dine pas. (la ligne), et l'après-midi, vers cinq heures elle adore aller danser à Biarritz.

Viviane Romance a fait tout l'é-té dans les jardins de sa ville à Cannes, des fouilles archéologiques. Car il paraît que ses parterres recourent d'authentiques pierres romaines.

Michèle Morgan a passé presque toutes ses vacances en Italie à faire quelques raccords de "Fabiola".

Fernand Gravey se plaint que trop de gens se passionnent plus pour la vie privée des artistes que pour leur talent. Et le boulangier? Cherche-t-on à savoir ce qu'il fait lorsqu'il quitte son four? Non. On lui demande seulement de faire du bon pain. Pourquoi ne pas demander aux comédiens de faire seulement de bons films.

Dany Robn, la charmante vedette de "L'Eventail", est une jeune fille très sport... Elle aime à rappeler le temps tout proche où elle était scout... Le grand air, la vie sous la tente, la cuisine sur un feu de bois, tout cela l'enchantait. En ce moment son grand "dada" est l'équitation.

Micheline Presle a débuté à l'écran grâce à un bouton sur le nez. C'était en effet le jour où elle devait rencontrer le célèbre metteur en scène Pabst. Son entrée le fit rire aux éclats. Il faut croire que cela l'avait mis de bonne humeur, car elle décrocha immédiatement le premier rôle de "Jeunes filles en détresse". Elle était lancée.

Michel Marsay une des principales vedettes du "Loup des Malvenneurs" aux côtés de Madeleine Sollogue, adore l'équitation. Comme il a été médecin dans un régiment de cavalerie, il a conservé de solides amitiés parmi les officiers. Ce qui lui permet, quand il en a envie, d'aller aux Invalides et d'ob-tirer un cheval pour une heure de trot et de galop.

Le populaire comique, Fernandel passe actuellement ses vacances à Marseille, sa ville natale.

THEATRE PRINCESS

Programme du 3 au 9 octobre 1948

Dimanche, Lundi, 3, 4 Octobre
Nous vous recommandons hautement de voir le nouveau comédien Bourvil, avec sa manière toute personnelle d'interpréter ses chansons et ses drôleries, dans

PAS SI BÊTE

Ce film a brisé tous les records d'assistance dans les grandes salles de cinéma de Montréal
Actualité, sujets courts.

Mardi, Mercredi, 5, 6 Octobre
Un film d'action dans la jungle en couleurs

ADVENTURE ISLAND

(Technicolor)
Avec Paul Kelly, et Robert Calhoun
Comédie, Cartoon, Sport

Jeudi, seulement, 7 octobre

DU NOUVEAU

Grand concours d'amateurs sur la scène. Prix en argent aux gagnants. Tous les amateurs de la région sont En plus: Comédie sur l'écran et

SURPRISE

Vendredi, Samedi, 8, 9 Octobre
La suite du grand récit d'aventures

LE COMTE DE MONTE - CRISTO

(Châtiment)
Edmond Dantès punit tous ceux qui ont voulu sa perte...
Avec Pierre-Richard Willm, Michèle Alfa et Lise Delamare

Comédie
OUVERTURE: Chaque soir à 8.15 hres p.m.
Dimanche seulement, deux représentations: 7.15 et 9.15
Matinée le Dimanche à 2.30 hres

Remerciements aux bienfaiteurs

(suite de la page 2)

sommes assurées.

Si quelques unes d'entre vous, anciennes, en pensant à l'Amicale 1948, désirent s'associer à une œuvre charitable, nous serons heureuses de recevoir vos dons car nous avons promis cette année de défrayer les dépenses nécessaires à l'entretien et à l'instruction d'une jeune fille de la localité désireuse de poursuivre ses études et dont les parents sont incapables d'en assumer la charge.

Nous remercions également l'Honorable Tancred Labbé, notre député qui en plus d'un don en argent, a permis à la Compagnie dont il est co-propriétaire, de fournir le dessert bien apprécié de crème glacée "Régale".

Un grand merci à toutes les personnes qui ont bien voulu transporter les religieuses qui nous ont rendu visite. Nous nous faisons un devoir de mentionner ici les messieurs et dames propriétaires d'automobiles qui nous ont aidés:

MM. Alfred Gagnon, Auguste Scott, Louis Desrochers, Jos Houle, Eudore Fournier, Maurice Morin, Jean-Paul Bourque, Camille Kelly, Dr Gabriel Giguère, Mre Pierre Roger, Henri Fournier, Mmes York Grégoire, Emile Garneau, J. E. Bouque, Mlle Georgette Fournier Yvonne Roger.

Pour terminer, signalons que notre journal "La Feuille d'Erable" nous a rendu de précieux services et remercions chaleureusement son propriétaire M. Jean-Paul Houle qui n'a rien épargné pour nous aider et nous faire l'annonce nécessaire.

P. S. — Le Conseil de l'Amicale désire avertir toutes les anciennes qui ont acheté ou vendu des billets pour notre raffle que le tirage se fera un peu plus tard. Nous en donnerons la date dans "La Feuille d'Erable". Ce tirage se fera au

couvent et les numéros gagnants seront indiqués dans l'hebdomadaire local.
Amicale Marguerite d'Youville couvent de Plessisville

VRAIMENT... ?

(suite de la page six)

panraîner l'industrie anglaise des tabacs. Résultats: les usiniers manquent de cigarettes et bouddent leurs gouvernants. La CCF canadienne, elle est froissée de ce que les journaux trouvent révolutionnaire son récent programme. "Récent" est une façon de parler car ce fut toujours le programme des cégétistes de suggérer la méthode violente pour parvenir à des fins. Tous ces déboires socialistes n'empêchent pas le professeur Scott, un grand sacheur du parti d'affirmer qu'un étatisme plus rigoureux apporterait la panacée à nos maux économiques!

Les doctrines auxquelles on veut que les hommes souscrivent sont partout hostiles à celles au nom desquelles les hommes ont lutté pour conquérir la liberté. Les programmes de réforme sont partout aux prises avec la tradition libérale. On demande aux hommes de choisir entre la sécurité et la liberté. On leur dit que pour améliorer leur sort il leur faut renoncer à leurs droits, que pour échapper à la misère, ils doivent entrer en prison, que pour régulariser leur travail il faut les enrégimenter, que pour avoir plus d'égalité, il faut qu'ils aient moins de liberté, que pour réaliser la solidarité nationale il est nécessaire d'opprimer les oppositions, que pour exalter la dignité humaine il faut que l'homme s'aplatisse devant les tyrans, que pour recueillir les fruits de la science, il faut supprimer la liberté des recherches, que pour faire triompher la vérité il faut empêcher l'examen (Wal tel Lippman)

Chez Madeleine...

Manteaux d'automne pour enfants

Nous venons de recevoir un très bel assortiment de Manteaux d'Automne pour enfants, grandeurs et couleurs assorties.

Prix variés et exceptionnels
Venez faire votre choix immédiatement

Madeleine Beaudet-Roberge
PLESSISVILLE, P. Q.

THEATRE COLONIAL RUE ST-EDOUARD Plessisville

Tél. 228

Réouverture Officielle De "Foto-Nite" Mercredi et Jeudi soir, les 29 et 30 Sept. à 8h.

C'est Nouveau! C'est Différent! C'est Amusant!

La populaire attraction intitulée "Foto-Nite" sera à nouveau présentée au Théâtre Colonial à compter de mercredi et jeudi, 29 et 30 sept. et continuera d'être une représentation régulière chaque semaine à tous les jeudis en soirée. — Le "Foto-Nite" est tout nouveau — avec la coopération de l'audience: un nom est choisi et si la personne dont le nom est choisi répond à l'appel il lui sera offert une large somme pour l'achat de sa photographie. M. Roger Lalonde, propriétaire-gérant du Théâtre "Colonial", tient à faire remarquer que tout ce qu'une personne a à faire pour participer au "Foto-Nite" est de s'enregistrer sur une carte "Foto-Nite" et être présente aux soirées "Foto-Nite" — C'est gratis.

L'offre de mer. et jeudi

Les 29-30 Sept.

SERA DE

\$75.00 plus \$50.00

Total \$125.00

Concernant votre photographie il n'est pas nécessaire de l'emporter avec vous. Tant qu'un nom ne sera pas choisi et si la personne dont le nom est choisi est présente, il lui sera donné toute une semaine pour la produire.

Donc chaque mercredi et jeudi soir il sera offert une importante somme d'argent, pour l'achat de la photographie d'une personne présente.

LE "FOTO-NITE" EST EN

PLUS DE NOTRE

PROGRAMME REGULIER

Du plaisir pour tous!

Un Grand Total de \$125.⁰⁰ Sont Offerts

En effet, "Foto-Nite" aura cette valeur minimum à toutes les semaines à compter des 29-30 sept.

Ce Montant de \$125.00 sera divisé COMME SUIV:
\$75.00 ou plus pour la photo d'une personne présente et \$50.00 seront offerts à cette personne présente si elle possède une preuve d'achat d'au moins \$0.50 de la

Pharmacie Marchand

RUE ST-CALIXTE PLESSISVILLE,

Tél. 80

N'oubliez pas de vous procurer cette preuve d'achat et d'assister aux soirées "Foto-Nite" afin de pouvoir profiter de cette offre.

Décès de Mme A. Roberge à St-Ferdinand

A St-Ferdinand, le 24 sept. est décédée Mme Aimé Roberge (née Ernestine Mailhot) à l'âge de 77 ans et un mois. Elle était l'épouse de Monsieur Aimé Roberge, ancien marchand de St-Ferdinand qui lui survit.

Ses funérailles eurent lieu à St-Ferdinand, lundi matin, le 27 sept. à dix heures.

"La Feuille d'Erable" offre à M. Roberge ainsi qu'à la famille ses sincères condoléances.

COMMUNIQUE

Le Service national de Placement reçoit une demande de 7,000 arracheurs de patates pour les comtés d'Arroostook et Southern Maine

...

Le sous-ministre du Travail, M. Arthur MacNamara, annonce aujourd'hui que la Arroostook Farm Bureau Labour Association, Presque Isle, Maine, vient de demander au Service national de Placement par l'intermédiaire du Service de Placement de la Maine Unemployment Compensation Commission, de lui envoyer 7,000 travailleurs en vue de l'arrachage de pommes de terre dans les comtés d'Arroostook et Southern Maine. La Commission d'assurance-chômage a annoncé aujourd'hui que c'est là la demande de main-d'œuvre la plus importante jamais déposée au Service national de placement depuis sa fondation il y a plus de sept ans.

L'effectif total de ces travailleurs se recrutera comme suit: 4,800 des régions rurales de la province de Québec adjacentes de l'Etat du Maine; 1,600 des régions urbaines de la province de Québec et 600 de divers endroits du Nouveau-Brunswick.

Le Service national de placement en collaboration avec le ministère de la Maine Unemployment Compensation Commission et le United States Immigration and Naturalization Department, a déclaré un programme de séances de recrutement. Les clauses de la convention prévoient que ces travailleurs doivent pénétrer dans l'Etat du Maine par qua-

tre points d'entrée entre le 17 et le 25 septembre inclusivement. Le recrutement et le transport d'un aussi grand nombre de travailleurs constituent une tâche à l'exécution de laquelle le Service national de placement et des préposés au recrutement dans les régions intéressées doivent consacrer tous leurs efforts. La durée probable de cet emploi s'étendra du 17 septembre au 31 octobre.

On estime que ces 7,000 travailleurs gagneront environ \$1,700,000 en devises des Etats-Unis durant l'arrachage des pommes de terre, pénurie de dollars américains qui ce qui contribuera à atténuer la sévité actuellement au Canada.

Le déplacement de grande envergure a été préparé par les fonctionnaires du United State Employment Service, Washington D.C. du ministère du Travail et du Service national de Placement, Ottawa avec le concours de la Maine Unemployment Compensation Commission du United States Immigration and Naturalization Department et du ministère de l'Agriculture de la province de Québec qui a confié cette tâche à des comités paroissiaux.

Chronique de C. H. R. C.

Le mois qui débute sur les ondes de CHRC marquera l'addition, à l'horaire, de plusieurs autres émissions qui viendront captiver, au cours de cette saison, les nombreux auditeurs de "La Voix du Vieux Québec". Tous les soirs de la semaine à 8.00 hrs., c'est une nouvelle attraction toujours favorisée d'une grande popularité. Le lundi, les comédiens Jean-Pierre Masson et Marcel Giguère, les chanteurs Lucille Dumont et Robert L'Herbier l'orchestre de Lucien Martin, enfin toute la troupe contribuent à faire de cette demi-heure de "Café Concert", l'une des plus intéressantes. Les bons mots ne manquent pas, la musique est choisie, l'interprétation soignée; c'est un rendez-vous pour tous ceux qui aiment à rire et à s'amuser. Le mardi à la même heure, c'est une autre occasion d'applaudir une grande artiste des ondes radiophoniques, la reine de nos comédiennes: Juliette Béliveau. Notre dynamique vedette sait tou-

jours dériver les plus moroses. Rolande Desormeaux, Alain Gravel Allan McIver et ses musiciens sort aussi de la partie.

Le mercredi soir, également à 8.00 hrs., à compter du 6 octobre une nouvelle émission ayant pour titre "Profilis Canadiens" fera revivre quelques-unes des grandes figures de notre histoire contemporaine. Un texte du Rév. Frère Clément, préfet des Etudes à l'Académie de Québec et professeur de Littérature à l'Université Laval sera interprété par des artistes de Québec choisis parmi les plus talentueux.

Le jeudi nous invitera à écouter à l'antenne de CHRC, le populaire programme: "Les Mémoires du Dr. J. O. Lambert", un texte d'André Audet; un roman complet tous les jeudis soirs.

La musique exotique se présente à son meilleur sous la rubrique "Echos d'Hawaï", le vendredi soir à 8.00 hrs., alors que l'ensemble de Jean Martin, le Trio Kau-Aua et les Waikiki Girls, des artistes de Québec, experts de rythme sud-américain, vous transporteront sur les bords des Iles des Mers du Sud. Tout s'efface, on ne pense plus à rien, "Au P'tit Bal du Samedi Soir". Une heure entière de gaieté, de chansons et de fantaisie avec des vedettes de la chanson et des comédiens remarquables du Québec.

QUEBEC 3 octobre 1948 b

DEUX BEBES ANGLAIS POUR L'EXPORTATION

Voici une histoire inspirée par la politique économique que l'Angleterre doit suivre à l'heure actuelle. Un Anglais fait les cent pas dans la salle d'attente d'une maternité. Enfin, une infirmière entre et lui annonce:

Vous avez des triplettes. Trois belles petites filles!

Un peu plus tard elle lui apporte les trois bébés.

Choisissez celle que vous garderez. Celle que je garde! s'exclame le père. Je ne peux donc pas les garder toutes?

Pas sous le gouvernement actuel explique l'infirmière. Il y en a une pour vous et deux pour l'exportation.

L'AUTRE N'Y EST PLUS

Peu après la fin de la guerre, me trouvant dans une salle d'attente de gare, je remarquai un soldat qui était en train de refaire son paquetage. Sur le banc, à ses côtés, étaient posés tous les trophées qu'il avait amassés. Lorsqu'il saisit un poignard sur lequel était gravée une croix gammée, je m'exclamai:

Voilà un objet qui a certainement une histoire!

Pas d'histoire, grommela le soldat. Je suis là. L'autre pas. C'est tout.

C'est par le savoir qu'on s'élève jusqu'aux plus hauts sommets de l'intelligence.

— En répandant un désinfectant comme de l'eau de Cologne.

LISEZ NOTRE JOURNAL

Machine à coudre à vendre

Machine à Coudre "Singer" très propre et en bon ordre. S'adresser à:

Henri-Paul Goyette

(rue St-Calixte)
près du Garage Mailhot
Plessisville — P.Q.

Radio à vendre

Un Radio "Emerson" de (5) cinq lampes, en parfaite condition. Prix exceptionnel.

S'adresser à:

Raymond Gagné

(chez M. Georges Baril)
Rue St-Edouard
Plessisville — P.Q.

Articles à vendre

FREGIDAIRES "Westinghouse" de luxe, 10 mois d'usage seulement.

(1) Laveuse électrique
(1) Carosse d'enfant
(1) Marchette pour bébé

S'adresser à:

Jean-Marie Pérusse

168, rue St-Calixte
Plessisville — P. Q.

Solitaire
MAQUILLAGE EN PAIN

Contient de la Lanoline

AIDE À PRÉVENIR LA SÈCHESSE DE LA PEAU À L'ÉPREUVE DE L'EAU ET DU SOLEIL.



ACHETEZ LE VÔTRE AUJOURD'HUI

Gros Format - - 75c

Fait par les fabricants du Baume Italien Campana

Pharmacie Marchand
rue St-Calixte Tel.: 80
PLESSISVILLE, P.Q.

DIVEBS

Poudre à bébé Stork 25
Razor Shick avec 98
Pâte à barbe Colgate 98
Brosses à mains avec 35
Soies Nylon, Spécial 49
Huile Russe, 16 onces 49
Sirop Coccilana, 16 onces 98

PRODUITS FRANCAIS

Elixir Histogéol \$2.39
Lyxanthine Astier 1.69
Sulfosalyl 1.98
Sirop Hémostyl 1.89
Cafféine Houde 1.69
Tonique Pulmo 98

NOS PRIX SONT TOUJOURS CEUX DE QUEBEC ET MONTREAL.

Notre laboratoire d'ordonnances, le seul de Plessisville, peut vous assurer de l'exécution parfaite de vos prescriptions parce qu'il est sous la direction d'un

PHARMACIEN-CHIMISTE DIPLOME

LIVRAISON RAPIDE PARTOUT
SERVICE ET COURTOISIE EN TOUT TEMPS

A LA PHARMACIE MARCHAND — TEL. — 80